

KÄRCHER

DVAC 1800
DVAC 2200

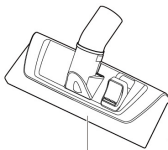
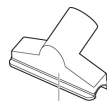
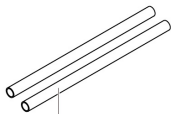
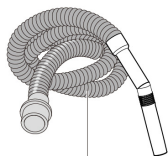
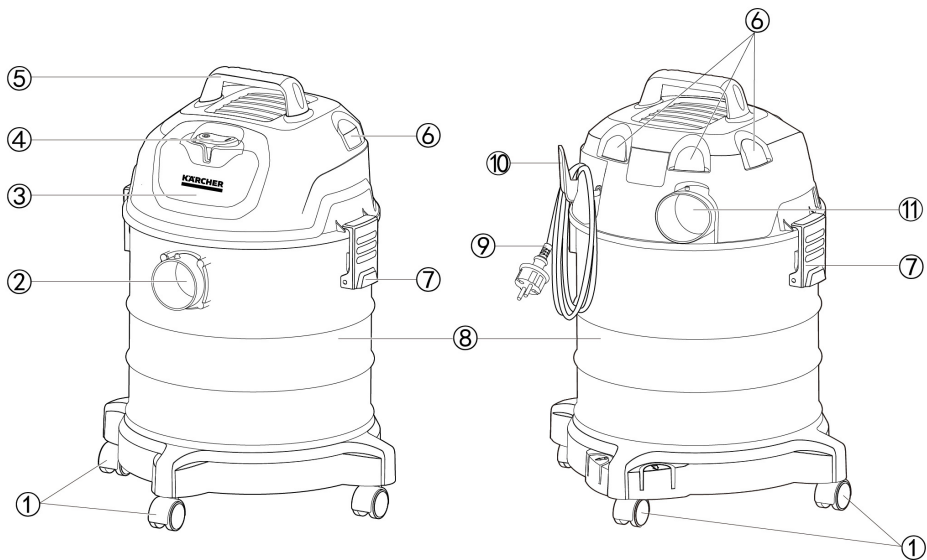
English	6
Español	9
繁體中文	12
한국어	15
ไทย	18
Việt	21
Indonesia	25
العربية	28

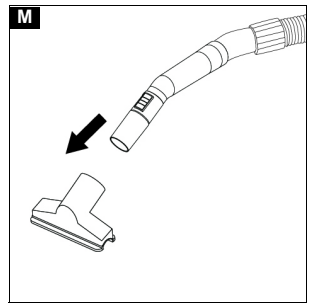
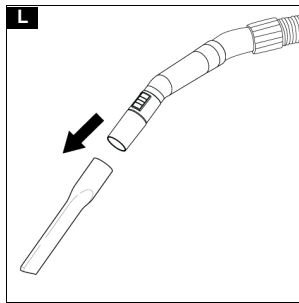
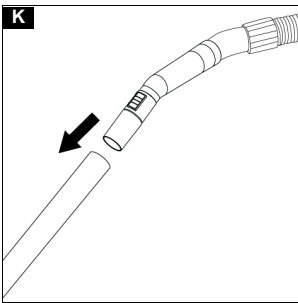
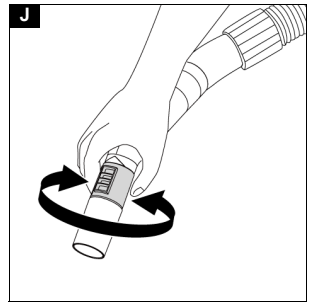
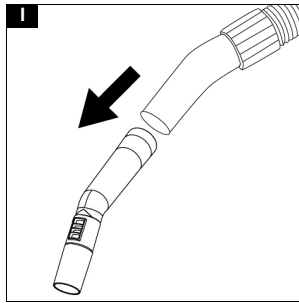
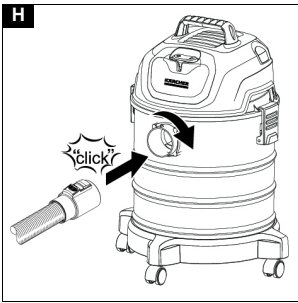
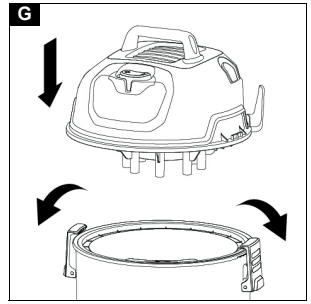
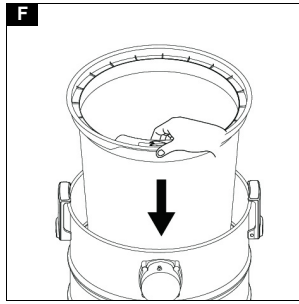
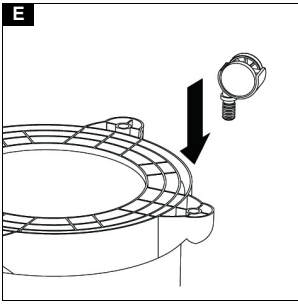
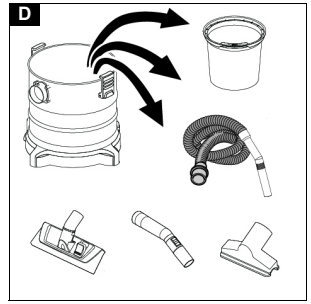
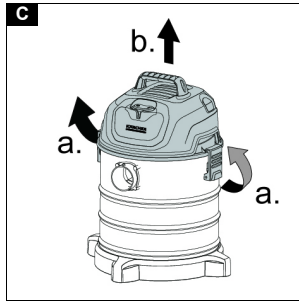
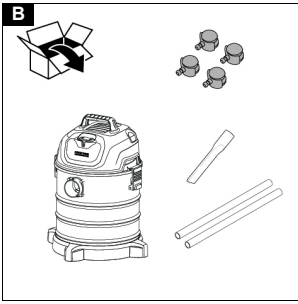


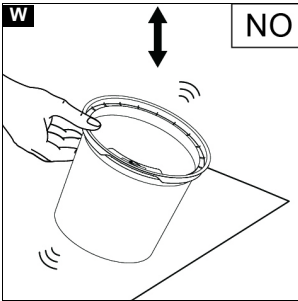
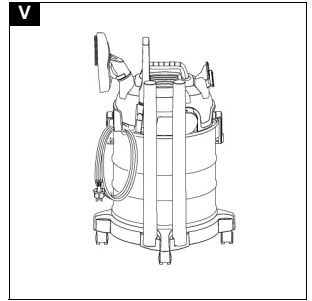
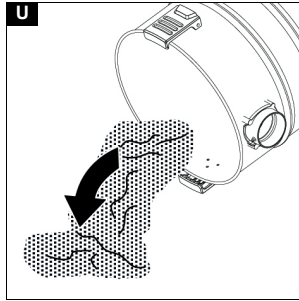
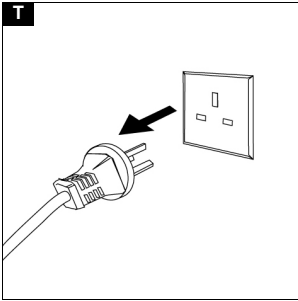
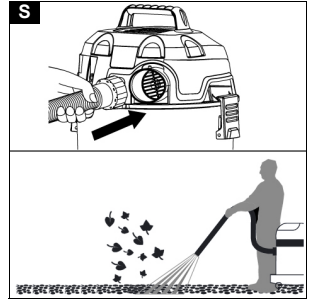
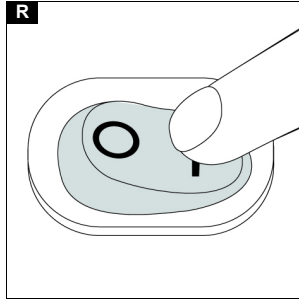
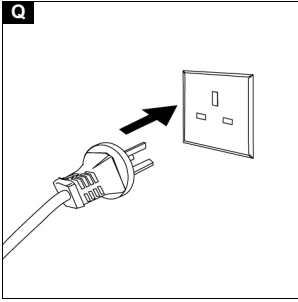
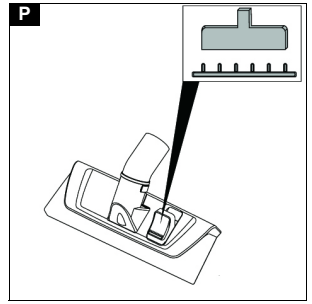
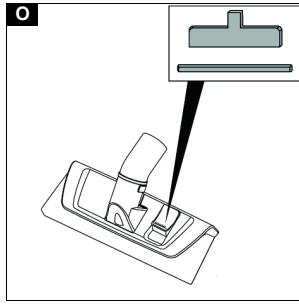
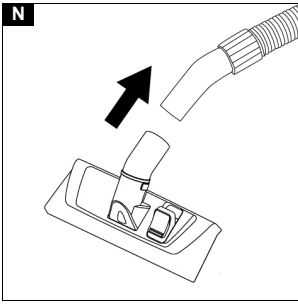
**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



97745280 (04/24)









Contents

General notes	6
Intended use	6
Environmental protection	6
Accessories and spare parts	6
Scope of delivery	6
Safety instructions	6
Description of the device	7
Installing the steering rollers	7
Initial startup	7
Operation	8
Transport	8
Storage	8
Care and maintenance	8
Troubleshooting guide	8
Warranty	9
Technical data	9

General notes

  Read the original instructions before using the device for the first time and act in accordance with it. Keep the original instructions for future reference or for future owners.


Intended use


Only use the device in private households. In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions, the device is intended for use as vacuum cleaner. Cold ashes may only be vacuumed with suitable accessories. Protect the device from rain and do not store it outdoors.

Note

The manufacturer accepts no liability for possible damage caused by improper use or incorrect operation.

Environmental protection

 The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely. Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the

event of any shipping damage, please notify your dealer.

Safety instructions



Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with

them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.


CAUTION


- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.


ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.


General safety instructions

 **DANGER** • Risk of asphyxiation. Keep packaging firm out of the reach of children.

 **WARNING** • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. • Children must not operate the device. • Children from the minimum age of 8 may use the appliance if they are properly supervised or have been instructed in its use by a person responsible for their safety, and if they have understood the resultant hazards involved. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • Children may only perform cleaning work and user maintenance under supervision.

 **CAUTION** • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Risk of electric shock

 **DANGER** • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Do not immerse the device in water.

⚠ WARNING • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Check the power supply cable with mains plug for damage before operation each time. Do not put the device into operation with a damaged power supply cable. Have a damaged power supply cable replaced immediately by the authorised customer service / qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges.

⚠ CAUTION • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug. • Switch off the device and unplug the mains plug before performing cleaning/maintenance. • When using the device, pull the power supply cable fully out of the device. If the cable is wrapped around the cable hook, you must undo it completely. • Do not carry/transport the device using the power supply cable. • Do not pull the mains plug out the socket using the power supply cable.

Operation

⚠ DANGER

- Operation in explosive atmospheres is prohibited.
- Risk of explosion
- Never use the device to vacuum up combustible gases, liquids or dusts.
- Never use the device to vacuum up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc).
- Never use the device to vacuum up undiluted brine or acids.
- Never use the device to vacuum up any burning or smouldering objects/matter.

These substances can corrode the materials in use on the device.

⚠ WARNING

- Risk of injury. Do not use the nozzle and suction pipe at head height.

⚠ CAUTION

- Never leave the device unsupervised while it is in operation.
- Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION

- Protect the device from extreme weather conditions, moisture and heat.
- Never use the device without a filter, this can lead to device damage.

NOTE

- The equipment is intended for use only in premises having a service current capacity equal to or greater than 100A per phase.

Care and service

⚠ WARNING

- Switch off the device immediately and remove the mains plug before performing any care and service work.

⚠ CAUTION

- Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

ATTENTION

- Do not use scouring agents, glass or multi-purpose cleaner for cleaning.

⚠ CAUTION

- In order to prevent accidents or injuries, you must observe the weight of the device when transporting it.

Description of the device

Depending on the model selected, there are differences in the equipment. The specific equipment is described on the device packaging.

For the illustrations, refer to the graphics page.

Illustration A

- ① Steering roller
- ② Suction connection
- ③ Suction head
- ④ ON/OFF switch
- ⑤ Carry handle
- ⑥ Accessories storage
- ⑦ Container closure
- ⑧ Container
- ⑨ Mains connection with mains plug
- ⑩ Cable hooks
- ⑪ Blowing connection
- ⑫ Suction hose
- ⑬ Suction pipes
- ⑭ Crevice nozzle
- ⑮ Upholstery nozzle
- ⑯ Floor nozzle
- ⑰ Dry filter basket
- ⑱ Curved valve pipe

Installing the steering rollers

1. Install the steering rollers before initial startup.

Illustration B

Illustration C

Illustration D

Illustration E

Initial startup

Install the dry filter basket

1. Release and remove the suction head.
2. Install the dry filter basket and ensure correct seating.

Illustration F

3. Fit and lock the suction head.

Illustration G

Accessory application

1. Connect the suction hose.
Illustration H
2. Connect the curved valve pipe to the suction hose.
Illustration J
3. Connect suction pipe to the curved valve pipe.
Illustration K
4. Install the nozzles.
 - Connect the crevice nozzle to the suction pipes. This is used for cleaning joints, grooves between doors and windows, tiny slits, etc.

Illustration L

- Connect the upholstery nozzle to the suction pipes.

This is used for cleaning sofa etc.

Illustration M

- Connect the main floor nozzle to suction pipes.

This is used for cleaning carpet, floors, etc.

Illustration N

- Carpets and carpeted floors
Select the following switch setting:

Illustration P

- Hard surfaces
Select the following switch setting:

Illustration O

Starting up the device

1. Plug the mains plug into the socket.

Illustration Q

2. Set the ON/OFF switch to the desired position.

Illustration R

- Position "1 (ON)": The suction / blowing function is activated.
- Position "0 (OFF)": The device is switched off.

Operation

ATTENTION

Vacuinating cold ashes

Device damage

Only vacuum cold ash with an ash pre-separator.

ATTENTION

Defective or wet dry filter basket

Device damage

Before starting up, check the dry filter basket for damage, and replace it if necessary. Only vacuum with the dry filter basket.

Depending on the equipment variant, the dry filter basket is included.

ATTENTION

Do not vacuum wet dirt.

Curved valve pipe

Suction power is reduced by moving the adjustment ring on the curved valve pipe to expose a hole.

Illustration J

Dry filter basket

Note

It is recommended that the filter is cleaned once or twice a year to ensure optimum the suction power.

Blower function

The blower function can be used to clean areas that are difficult to reach or where vacuuming is not possible, e.g. leaves in a gravel bed.

- Insert the suction hose into the blower connection. The blower function is now activated.

Illustration S

Interrupting operation

1. Set the trigger to "0 (OFF)".
The device is switched off.

Ending operation

1. Set the trigger to "0 (OFF)".
The device is switched off.
2. Pull out the mains plug.

Illustration T

3. Remove the device head.

Illustration C

4. Empty the container.

Illustration U

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

1. Carry the device by the carrying handle.
2. When transporting the device in vehicles, secure it to prevent it from slipping or overturning in accordance with the relevant valid guidelines.

Storage

Note

- Store the appliance in a dry room.
 - Consider the weight of the appliance when storing it.
1. Store the suction hose in the container. The suction pipes, floor nozzle, crevice nozzle, upholstery nozzle and the power cable are shown in the following illustration.

Illustration V

2. Store the appliance in a dry room and keep it away from unauthorized use.

Care and maintenance

Before doing any work on the appliance:

1. Switch off the appliance.
2. Unplug the power cable.

General care instructions

- Clean the device and plastic accessory parts with a commonly available plastic cleaner.
- Rinse the container and accessories with water, as necessary, and dry them before further use.

Clean the dry filter basket

⚠ WARNING

Avoid washing in boiling water and in a washing machine.

Avoid drying over a fire, in hot sunlight or in a tumble dryer.

Do not use it when it is wet. It may damage the motor.

Do not hit the filter on the floor, it will damage the filter.

Illustration W

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service. Accessories, the suction hose or the suction pipes are clogged.

- Remove the clog with a suitable aid.

The dry filter basket is full.

- Replace the dry filter basket .

The dry filter basket is dirty.

- Clean the dry filter basket (see Chapter *Clean the dry filter basket.*)

The dry filter basket is damaged.

- Replace the dry filter basket.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Technical data

		DVAC 1800	DVAC 2200
Power connection			
Mains voltage	V	220-240	220-240
Mains frequency	Hz	50-60	50-60
Device performance			
Nominal power	W	1600	1900
Power (max.)	W	1800	2200
Receptacle capacity	l	20	22
Cable length	m	7	8
Dimensions			
Weight (without accessories)	kg	4.9	5.1

Subject to technical modifications.

Índice de contenidos

Avisos generales	9
Uso previsto	9
Protección del medioambiente	9
Accesorios y repuestos	9
Volumen de suministro	9
Instrucciones de seguridad	9
Descripción del dispositivo	10
Instalación de los rodillos de dirección	11
Puesta en funcionamiento	11
Manejo	11
Transporte	11
Almacenamiento	12
Cuidado y mantenimiento	12
Ayuda en caso de fallos	12
Garantía	12
Datos técnicos	12

Avisos generales



Antes de utilizar por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y sígalo. Conserve el manual de instrucciones para su uso posterior o para propietarios posteriores.

Uso previsto

Utilice el aparato solo en hogares privados.

De acuerdo con las descripciones y la información de seguridad de estas instrucciones de uso, el dispositivo está diseñado para su uso como aspiradora.

Las cenizas frías solo pueden aspirarse con accesorios adecuados.

Proteja el equipo de la lluvia y no lo guarde al aire libre.

Nota

El fabricante no se hace responsable por los posibles daños causados por un uso inadecuado o un funcionamiento incorrecto.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Instrucciones de seguridad



Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este capítulo de seguridad y este manual original. Actúe conforme a estos documentos. Conserve el manual original para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

- Además de las instrucciones incluidas en el manual de instrucciones, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.
- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el equipo proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

⚠ CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO • Riesgo de asfixia. Mantenga los embalajes fuera del alcance de los niños.

⚠ ADVERTENCIA • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. • Las personas con capacidades físicas, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y conocimientos sobre el equipo solo pueden utilizar el equipo bajo supervisión correcta o si han recibido formación sobre el uso seguro del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad y han comprendido los peligros existentes. • El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo y que hayan recibido la orden explícita de usarlo. • Los niños no pueden utilizar el equipo. • Los niños mayores de 8 años pueden utilizar el equipo si han recibido formación sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad o si están bajo supervisión de un adulto y comprenden los peligros existentes correctamente. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • Los niños solo pueden realizar la limpieza y el mantenimiento bajo supervisión.

⚠ PRECAUCIÓN • Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad. Nunca modifique ni manipule los dispositivos de seguridad.

Riesgo de descarga eléctrica

⚠ PELIGRO • Solo conecte el equipo a corriente alterna. La tensión indicada en la placa de características debe coincidir con la tensión de la fuente de corriente. • Nunca toque los conectores de red y enchufes con las manos húmedas. • Maneje el equipo solo mediante un interruptor de corriente de defecto (máximo 30 mA). • No sumerja el dispositivo en agua.

⚠ ADVERTENCIA • Conecte el equipo únicamente a una conexión eléctrica instalada por un electricista formado conforme a la norma IEC 60364-1.

• Compruebe la presencia de daños en el cable de red con enchufe antes de cada uso. No ponga en funcionamiento un equipo con cables de conexión de red dañados. Encargue inmediatamente la sustitución de un cable de conexión dañado al servicio de atención al cliente autorizado/electricista formado. • No dañe el conducto de prolongación ni el cable de conexión de red pasando por encima, aplastándolo, arrastrándolo o similares. Proteja el cable de conexión de red frente al calor, el aceite y los cantos afilados.

⚠ PRECAUCIÓN • En caso de pausas prolongadas y tras su uso, apague el equipo en el interruptor principal/interruptor del equipo y desconecte el conector de red. • Apague el equipo antes de cada limpieza o mantenimiento y desenchufe el conector de red.

• Cuando utilice el dispositivo, extraiga completamente el cable de alimentación del dispositivo. Si el cable está enrollado alrededor del gancho, debe desenrollarlo por completo. • No sujete/transporte el equipo por el cable de conexión de red. • Extraiga el conector de red del enchufe sin tirar del cable de red.

Servicio

⚠ PELIGRO

- Queda prohibido su uso en entornos explosivos.
 - Riesgo de explosiones
 - Nunca use el dispositivo para aspirar gases, líquidos o polvos combustibles.
 - Nunca use el dispositivo para aspirar polvos de metales reactivos (p. ej., aluminio, magnesio, zinc).
 - Nunca use el dispositivo para aspirar ácidos o salmuera sin diluir.
 - Nunca use el dispositivo para aspirar objetos o sustancias ardiertes o encendidas.
- Estas sustancias pueden corroer los materiales que se usan en el dispositivo.

⚠ ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones No use la boquilla ni el tubo de succión a la altura de la cabeza.

⚠ PRECAUCIÓN

- Nunca deje el equipo sin supervisión durante el servicio.
- La caída del equipo puede producir accidentes o daños. Antes de cualquier tarea, debe adoptar una postura equilibrada con el equipo.

CUIDADO

- Proteja el dispositivo contra condiciones climáticas extremas, humedad y calor.
- Nunca use el dispositivo sin un filtro, ya que esto puede dañarlo.

Nota

- El equipamiento está destinado a utilizarse únicamente en locales con una capacidad de corriente de servicio igual o superior a 100 A por fase.

Cuidado y servicio

⚠ ADVERTENCIA

- Apague el dispositivo de inmediato y desenchufe el cable de alimentación antes de realizar todo trabajo de servicio y mantenimiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- Solo el servicio de atención al cliente autorizado puede realizar las tareas de reparación y otras tareas en los componentes eléctricos.

CUIDADO

- No use agentes abrasivos, ni limpiadores de vidrio o multiuso para la limpieza.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

- A fin de prevenir accidentes o lesiones al transportar el dispositivo, debe tener en cuenta el peso de este.

Descripción del dispositivo

Según el modelo seleccionado, existen diferencias en el equipamiento. El equipamiento específico se describe en el embalaje del dispositivo.

Para ver las ilustraciones, consulte la página de gráficos.

Figura A

- ① Rodillo de dirección
- ② Conexión de aspiración
- ③ Cabezal de aspiración
- ④ Interruptor ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
- ⑤ Asa de transporte
- ⑥ Almacenamiento de accesorios
- ⑦ Cierre del recipiente

- ⑧ Recipiente
- ⑨ Conexión de red con conector de red
- ⑩ Ganchos para cable
- ⑪ Conexión de soplado
- ⑫ Manguera de aspiración
- ⑬ Tubos de aspiración
- ⑭ Boca para grietas
- ⑮ Boca para muebles
- ⑯ Boca para pisos
- ⑰ Cesto de filtro seco
- ⑱ Tubería de válvula curvada

Instalación de los rodillos de dirección

1. Instale los rodillos de dirección antes de la puesta en funcionamiento.

Figura B
Figura C
Figura D
Figura E

Puesta en funcionamiento

Instale el cesto de filtro seco

1. Libere y retire el cabezal de aspiración.
2. Instale el cesto de filtro seco y asegúrese de que se asiente correctamente.

Figura F
Figura G

Aplicación de accesorios

1. Conecte la manguera de aspiración.
2. Conecte la tubería curvada de la válvula a la manguera de aspiración.
3. Conecte el tubo de aspiración a la tubería curvada de la válvula.
4. Instale las boquillas.
 - Conecte la boquilla para ranuras a los tubos de aspiración.

Figura H
Figura J
Figura K
 Se utiliza para limpiar juntas, ranuras entre puertas y ventanas, hendiduras pequeñas, etc.

Figura L
 ● Conecte la boquilla para acolchado a los tubos de aspiración.

Se utiliza para limpiar el sofá, etc.

Figura M
 ● Conecte la boquilla para suelos principal a los tubos de aspiración.

Se utiliza para limpiar la alfombra, el suelo, etc.

Figura N

- Alfombras y suelos enmoquetados
 Seleccione la siguiente configuración del interruptor:

Figura P

- Superficies resistentes
 Seleccione la siguiente configuración del interruptor:

Figura O

Arranque del dispositivo

1. Inserte el enchufe de red en el tomacorriente.
Figura Q
2. Coloque el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO en la posición deseada.
Figura R
 - Posición "1 (ENCENDIDO)": Se activa la función de aspiración/soplado.
 - Posición "0 (APAGADO)": Se apaga el dispositivo.

Manejo

CUIDADO

Aspiración de cenizas frías

Daño al dispositivo

Aspire únicamente las cenizas frías con un separador de cenizas.

CUIDADO

Cesto de filtro seco defectuoso o mojado

Daño al dispositivo

Antes del encendido, compruebe si el cesto de filtro seco presenta daños y cámbielo si es necesario. Aspirar solo con el cesto de filtro seco.

Según la variante del equipamiento, se incluye el cesta de filtro seco.

CUIDADO

No aspire suciedad húmeda.

Tubería de válvula curvada

La potencia de aspiración se reduce moviendo el anillo de ajuste de la tubería curvada de la válvula para dejar al descubierto un orificio.

Figura J

Cesto de filtro seco

Nota

Se recomienda limpiar el filtro una o dos veces al año para garantizar una potencia de aspiración óptima.

Función de soplado

La función de soplado se puede utilizar para limpiar áreas de difícil acceso o donde no es posible aspirar, por ejemplo, hojas en un lecho de canto rodado.

- Inserte la manguera de aspiración en la conexión de soplado. La función de soplado ahora está activada.

Figura S

Interrupción del funcionamiento

1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0 (OFF)".
 Se apaga el dispositivo.

Finalización de la operación

1. Coloque el interruptor del equipo en la posición "0 (OFF)".
 Se apaga el dispositivo.
2. Desconecte el conector de red.
Figura T
3. Retire el cabezal del dispositivo.
Figura C
4. Vacíe el recipiente.
Figura U

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso
Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

1. Lleve el dispositivo por el asa de transporte.
2. Cuando transporte el dispositivo en vehículos, sujételo para evitar que resbale o se vuelque de acuerdo con las pautas válidas pertinentes.

Almacenamiento

Nota

- *Almacene el aparato en un lugar seco.*
 - *Tenga en cuenta el peso del aparato al almacenarlo.*
1. Guarde la manguera de aspiración en el recipiente. Los tubos de aspiración, la boquilla para suelos, la boquilla para ranuras, la boquilla para acolchado y el cable de conexión se muestran en la siguiente ilustración.

Figura V

2. Guarde el aparato en un lugar seco y no permita el uso no autorizado.

Cuidado y mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación en el aparato:

1. Desconecte el aparato.
2. Desconecte el cable de alimentación.

Instrucciones generales de cuidado

- Limpie el dispositivo y las piezas de plástico de los accesorios con un limpiador para plástico de uso común.
- Enjuague el recipiente y los accesorios con agua, según sea necesario, y séquelos antes de volver a usarlos.

Limpie el cesto de filtro seco

⚠ ADVERTENCIA

Evite lavar en agua hirviendo y en lavadora. Evite el secado al fuego, al sol o en secadora. No lo utilice si está mojado. Puede dañar el motor. No golpee el filtro contra el suelo, pues lo dañará.

Figura W

Ayuda en caso de fallos

A menudo, las causas de los fallos son simples y pueden solucionarse con ayuda del siguiente resumen. En caso de duda o fallos no mencionados aquí, póngase en contacto con el servicio de posventa.

Los accesorios, la manguera de aspiración o los tubos de aspiración están obstruidos.

- Elimine la obstrucción con una herramienta adecuada.

El cesto de filtro seco está lleno.

- Reemplace el cesto de filtro seco.

El cesto de filtro seco está sucio.

- Limpie el cesto de filtro seco (ver capítulo *Limpie el cesto de filtro seco*).

El cesto de filtro seco está dañado.

- Reemplace el cesto de filtro seco.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Datos técnicos

		DVAC 1800	DVAC 2200
Conexión eléctrica			
Tensión de red eléctrica	V	220-240	220-240
Frecuencia de la red eléctrica	Hz	50-60	50-60
Rendimiento del aparato			
Potencia nominal	W	1600	1900
Potencia (máx.)	W	1800	2200
Capacidad del receptáculo	l	20	22
Longitud del cable	m	7	8
Dimensiones			
Peso (sin accesorios)	kg	4.9	5.1

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones.

目錄

一般性提示	12
預期用途	12
環境保護	12
附件和備件	13
出貨範圍	13
安全提示	13
裝置敘述	13
安裝多向滾輪	14
投入運行	14
操作	14
搬運	14
存放	14
保養與維修	14
疑難排解指南	15
品質保證	15
技術參數	15

一般性提示



在您第一次使用設備之前，請先閱讀並遵守本原廠使用說明書。請妥善保存好原廠使用說明書，以便日後使用或供後來的設備所有者查閱。

預期用途

本機限於私人家庭中使用。
根據本說明書中的說明與安全資訊，本機為真空吸塵器。
冷灰燼只能使用適當的配件吸除。
本機需防雨淋並請勿存放於戶外。

提示

製造商對濫用或不當操作所致的損壞概不負責。

環境保護



包裝材料可回收利用。請按照環保要求處理包裝。



電子和電氣設備包含有價值的可回收材料，通常還包含電池組、電池或油等元件或材料，如果處理或廢棄處置不當，它們可能會對人體健康和環

境造成潛在危害。為了設備能正確的運作，需要這些元件。用符號標記的設備不得與生活垃圾一同處理。

內部材料指示 (REACH)

有關成分的最新資訊，請查看網頁：www.kaercher.de/REACH

附件和備件

只允許使用原廠附件和備件，以確保設備安全無故障地運行。

關於附件和備件的資訊請參見 www.kaercher.com。

出貨範圍

設備的供貨範圍都已標示在包裝上。打開包裝時請檢查產品是否齊全。附件缺失或運輸中造成損壞時，請通知您的經銷商。

安全提示



在您第一次使用設備之前，請先閱讀本安全章節和原版操作說明書，並遵守之。請妥善保存好原廠使用說明書，以便日後使用或供後來的設備所有者查閱。

- 除了操作說明書裡的提示外，還請務必遵守法律上一般的安全規定與意外事故防範規定。
- 此外還請留意設備上的警告與提示，以保證運作的安全。

危險等級

△ 危險

- 會導致人員重傷或死亡的嚴重危險狀況。

△ 警告

- 可能會導致人員重傷或死亡的危險狀況。

△ 小心

- 可能會導致輕度傷害的危險狀況。

注意

- 可能會導致財物損失的危險狀況。

一般性安全提示

△ 危險。 窒息危險。勿讓兒童取得設備之塑膠包裝。

△ 警告。 僅使用本設備來清洗。請顧慮到使用當地的環境狀況，並在操作設備時留意他人的存在，尤其是兒童。● 有體力、感官能力或智力方面障礙的人員或者缺少經驗和知識的人員，只有在受到正確指導或者由負責安全的人員向其傳授如何安全可靠使用設備並理解由此產生的危險時，方可使用本設備。● 只有接受設備操作培訓的人員或持有操作資格證明並明確被任命操作的人員才能使用本設備。● 兒童不能操作本設備。● 針對至少超過八歲的兒童，應由負責其安全的人員進行使用指導或適當監督，並且在理解由此產生的危險後才允許運行設備。● 照看好兒童，以確保他們不用設備玩耍。● 兒童只有在監督下才允許進行清潔和使用者的維護。

△ 小心。 安全配備是為了您的安全而存在。絕勿變更或不用安全配備。

電擊危險

△ 危險。 只能使用交流電源。電源之電壓必須與銘牌上標示之電壓一致。● 切勿用濕手觸及電源插頭或者插座。● 務必經過漏電斷路器（最大 30 mA）運作本設備。● 請勿將此設備浸入水中。

△ 警告。 本設備只能由專業電工根據 IEC 60364-1 標準連接到電氣介面上。● 每次使用設備前，務必檢查電線與插頭是否有損壞。電線若有損壞，絕勿用該設備。立刻與原廠指定客服中心或專業電氣人員更換損壞的電線。● 請勿擠壓、拉扯或以設備壓過電線與延長

線，避免造成損壞。電線避免與熱、油及尖銳物品接觸。

△ 小心。 欲進行長時間的中斷，或是使用設備結束後，請關閉總開關 / 設備開關，並將插頭拔出。● 進行清潔或維護之前，請關機並拔出插頭。● 使用時，請將本機隨附的電源線完全拉出。務必將纏繞在電源線掛鉤上的電線完全解開。● 請勿直接拉扯電源線來搬動本機。● 請勿拉扯電源線，將插頭從插座拔出。

運作

△ 危險

- 本設備不能在有爆炸危險的區域運作。
- 爆炸風險
- 禁止使用此設備吸取易燃氣體、液體或粉塵。
- 禁止使用此設備吸取活性金屬粉塵（如鋁、鎂、鋅）。
- 禁止使用此設備吸取稀釋的鹽水或酸類。
- 禁止使用此設備吸取燃燒或陰燃的物體 / 物質。這些物質會腐蝕此設備上使用的材料。

△ 警告

- 受傷風險。不得靠近頭部附近使用吸嘴和吸管。

△ 小心

- 設備在運作時，絕不離開設備。
- 設備傾倒造成意外事故或損壞。使用本設備或在設備邊工作時，務必確保穩定的站姿。

注意

- 保護此設備免受極端天氣條件、潮濕和發熱的影響。
- 禁止使用未配備過濾器的此設備，否則可能導致此裝置損壞。

提示

- 該設備僅適用於服務電流量等於或大於每相 100A 的場所使用。

保養和維護

△ 警告

- 進行維修保養前，應立即關閉此設備並拔出電源插頭。

△ 小心

- 僅讓原廠指定之客服中心進行修理工作和檢修電路部位。

注意

- 請勿使用洗滌劑、玻璃或多功能清潔劑進行清潔。

運輸

△ 小心

- 為了防止事故或傷害，必須在運輸時觀察此設備的重量。

裝置敘述

本機的設備會因所選的機型而有所不同，而其具體設備會在機器包裝上說明。相關圖解請參閱圖示頁面。

圖 A

- ① 多向滾輪
- ② 吸塵軟管接口
- ③ 機頭
- ④ ON/OFF 開關
- ⑤ 提把
- ⑥ 配件收納架
- ⑦ 桶身卡扣
- ⑧ 集塵桶
- ⑨ 主電源連接及主電源插頭
- ⑩ 電源線掛鉤

- ⑪ 吹塵連接口
- ⑫ 吸塵軟管
- ⑬ 吸塵導管
- ⑭ 細縫吸頭
- ⑮ 織物吸頭
- ⑯ 地板吸頭
- ⑰ 乾式過濾籃
- ⑱ 彎曲閥導管

安裝多向滾輪

- 初次組裝前請先裝上多向滾輪。

- 圖 B
- 圖 C
- 圖 D
- 圖 E

投入運行

安裝乾式過濾籃

- 鬆開並拆下機頭。
- 安裝乾式過濾籃並確保已正確安置。

- 圖 F
- 圖 G

配件應用

- 接上吸塵軟管。
 - 圖 H
- 將彎曲閥導管連接到吸塵軟管。
 - 圖 J
- 將吸塵導管連接到彎取閥導管。
 - 圖 K
- 安裝吸頭。
 - 將細縫吸頭連接到吸塵導管。用於清潔接縫、門窗間的溝槽、小縫隙等處。
 - 圖 L
 - 將織物吸頭連接到吸塵導管。用於清潔沙發等處。
 - 圖 M
 - 將主要地板吸頭連接到吸塵導管。用於清理地毯、地板等處。
 - 圖 N
- 地毯和鋪地毯的地板
 - 請選擇下列開關設定：
 - 圖 P
- 堅硬表面
 - 請選擇下列開關設定：
 - 圖 O

啟動吸塵器

- 將電源插頭插入插座。
 - 圖 Q
- 將 ON/OFF 開關壓到所需的位置。
 - 圖 R
 - 位置「1 (ON)」：啟動吹 / 吸功能。
 - 位置「0 (OFF)」：關閉吸塵器。

操作

注意

吸除冷灰燼

機器損壞

只能使用灰燼預分離器才能吸除冷灰燼。

注意

脫乾或濕掉的乾式過濾籃

裝置損壞

啟動前，請檢查乾式過濾籃是否損壞，並視需要更換。僅使用乾式過濾籃吸塵。

本機會依照設備的不同而隨附一個乾式過濾籃。

注意

請勿抽吸濕汗物。

彎曲閥導管

藉著移動彎曲閥導管上的調整環，會露出一個洞，可減少吸力。

圖 J

乾式過濾籃

提示

建議每年清潔一次或兩次過濾網，以確保最佳吸力。

吹風功能

吹風功能用來清理難以觸及或無法吸塵之處，例如，礫石床上的落葉。

- 請將吸氣管插入吹塵連接口，吹風功能現在已啟動。

圖 S

暫停操作

- 將開關壓至「0 (OFF)」，關閉吸塵器。

結束操作

- 將開關壓至「0 (OFF)」，關閉吸塵器。
- 拔下電源插頭。
 - 圖 T
- 拆下機頭。
 - 圖 C
- 清空集塵桶。
 - 圖 U

搬運

△ 小心

忽視重量

受傷與損壞危險

運輸時注意設備的重量。

- 請使用提把來搬運本機。
- 在以車輛搬運本機時，請依照相關的適用準則將之固定以防滑動或翻覆。

存放

提示

- 將電器收納在乾燥的室內。
 - 收納時考慮電器的重量。
- 將吸氣管收納進集塵桶，而吸塵管、地板吸頭、細縫吸嘴、織物吸頭和電源線的收納則如下圖所示。
 - 圖 V
 - 請將電器存放在乾燥的室內並防他人擅自使用。

保養與維修

利用設備進行任何操作之前：

- 關閉設備。
- 拔掉電源線。

一般保養說明

- 請使用一般市售的塑膠清潔劑清理本機和塑膠配件。
- 必要時用清水沖洗集塵桶和配件，並待其完全乾燥後方可繼續使用。

清潔乾式過濾籃

△ 警告

避免用沸水和洗衣機洗滌。
避免在火上、炎熱日照下或滾筒式烘乾機中烘乾。
請勿在潮濕時使用。這樣可能會損壞馬達。
不要讓過濾網碰到地板，這樣會損壞過濾網。

圖 W

疑難排解指南

故障原因通常較為簡單，可參照以下概述部分自行處理。如有疑問，或遇到此處未提及的故障，請聯絡授權的客服中心。

配件、吸塵軟管或吸塵導管堵塞。

- 以適當的輔助工具清除堵塞。
- 乾式過濾籃已滿。
- 更換乾式過濾籃。
- 乾式過濾籃已變髒。
- 清潔乾式過濾籃（見第 清潔乾式過濾籃 章。）
- 乾式過濾籃已損壞。
- 更換乾式過濾籃。

品質保證

我們的負責銷售的公司所發佈的品質保證條件在每個國家均適用。在品質保證期內，如果您的產品發生了任何故障，我們都將為您提供免費維修，但是這種故障應當是由於機身材料或製造上的缺陷造成的。如屬品質保證情況，請憑發票聯絡貴方經銷商或就近聯絡取得授權的客戶服務點。

（地址詳見背面。）

更多品質保證資訊（如果有）可以在當地 Kärcher 網站的服務範圍的「下載」中找到。

技術參數

	DVAC 1800	DVAC 2200
電力連接		
主電源電壓	V 220-240	220-240
主電源頻率	Hz 50-60	50-60
裝置效能		
額定消耗功率	W 1600	1900
（最大）功率	W 1800	2200
集塵桶容量	l 20	22
電纜長度	m 7	8
尺寸		
重量（不含配件）	kg 4.9	5.1

保留技術更改權。

차례

일반 지침	15
사용 목적	15
환경보호	15
부대 용품 및 예비용	15
배송품목	15
안전 지침	15
기기 설명	16
스티어링 롤러 설치	17
시가동	17
작동	17
수송	17
보관	17

관리 및 정비	17
문제 해결 가이드	18
보증	18
기술 자료	18

일반 지침



장치를 처음 사용하기 전에 본 사용 설명서 원본을 읽고 그에 따라 행동하십시오. 나중에 또 보거나 다음 소유자가 참고할 수 있도록 본 사용 설명서 원본을 잘 보관해 두시기 바랍니다.

사용 목적

해당 기기는 가정용으로만 사용하십시오. 이 작동 설명서의 설명과 안전 정보에 따라 이 장치는 진공 청소기로 사용하도록 되어 있습니다. 식은 재를 청소할 때는 적합한 액세서리가 필요합니다. 청소기가 비에 젖지 않도록 조치하고 청소기를 옥외에 보관하지 마십시오.

참고

제조업체는 부적절한 사용 또는 잘못된 작동으로 발생하는 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

환경보호



포장재는 재활용이 가능합니다. 포장재는 친환경적으로 폐기하시기 바랍니다.



전기장치 및 전자장치에는 재활용이 가능한 가치 있는 자원이 포함되어 있으며, 잘못 취급하거나 또는 잘못 폐기할 경우 건강 및 환경에 잠재적 위험이 될 수 있는 예를 들어 배터리, 전자 또는 오일과 같은 구성요소가 포함되어 있습니다. 하지만 이런 구성요소는 장치의 원활한 가동에 필수적인 요소입니다. 이 심벌이 표시된 장치는 가정용 쓰레기로 폐기하지 않아야 합니다.

내용물에 대한 주의사항(REACH)

내용물에 대한 최신 정보는 다음을 참조하십시오:
www.kaercher.de/REACH

부대 용품 및 예비용

제품의 안전하고 원활한 사용을 위하여 제품 추가적으로 결합이 가능한 용품은 카처 정품만을 사용해 주세요. 액세서리 및 부속품에 대한 정보는 한국카처 웹사이트를 방문해 주세요. www.kaercher.com.

배송품목

본 제품의 배송품목은 포장에 그림으로 설명되어 있습니다. 포장을 풀 때 모든 내용물에 있는지 확인하세요. 기본 구성품이 누락되거나 또는 운반상 손상이 있는 경우 판매점 및 한국카처로 연락 주시기 바랍니다.

안전 지침



장치를 처음 사용하기 전 먼저 본 안전 쉘터와 사용 설명서 원본을 숙독하십시오. 이 내용에 따라 사용하십시오. 나중에 또 보거나 다음 소유자가 참고할 수 있도록 본 사용 설명서 원본을 잘 보관해 두시기 바랍니다.

- 사용설명서의 지침 외에도 법률에 따른 일반 안전규정 및 사고 예방 규정의 내용도 준수해야 합니다.
- 장비에 부착된 경고 및 정보 라벨은 위험하지 않은 작동을 위한 중요한 정보를 제공합니다.

위험의 단계

△ 위험

● 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 급박한 위험을 알리는 표시.

△ 경고

- 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 잠재적인 위험을 알리는 표시.

△ 주의

- 경미한 상해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

유의

- 대물피해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

일반 안전 지침

- △ **위험.** 질적 위험. 포장 호일은 어린이들이 접근할 수 없게 하십시오.

- △ **경고.** 본 장비는 규정에 적합하게만 사용하십시오. 지역 상황을 고려하고 본 장비로 작업하는 경우 제삼자, 특히 어린이에 유의하십시오. ● 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 감소한 사람 또는 지식이나 경험이 부족한 사람들, 이들이 올바르게 감독되거나, 안전 담당 인원으로로부터 장비의 안전한 사용에 대한 교육을 받고 그로 인해 발생하는 위험에 대해 이해한 경우에만 장비를 사용할 수 있습니다. ● 본 장비 취급에 대한 교육을 받았거나 또는 조작에 대한 능력을 입증하여 본 장비 사용에 대해 명백하게 위임을 받은 직원만 본 장비를 사용할 수 있습니다. ● 어린이는 본 장비를 작동해서는 안 됩니다. ● 최소 8세 이상의 어린이는 이들이 안전 담당 인원으로로부터 사용에 대해 교육을 받거나 올바르게 감독되고, 그로 인해 발생하는 위험에 대해 이해한 경우에만 본 장비를 가동할 수 있습니다. ● 어린이들이 제품을 가지고 장난을 치지 않도록 감독해 주십시오. ● 어린이가 정소 작업 및 사용자 유지 관리를 수행할 때는 감독이 필요합니다.

- △ **주의.** 안전 장치는 사용자를 보호하는 데 사용됩니다. 안전 장치를 변경하거나 제거하지 마십시오.

작동 위험

- △ **위험.** 장비는 교류전류에만 연결하십시오. 명판에 기재된 전압과 전원의 전압은 일치해야만 합니다. ● 젖은 손으로 전원 플러그 및 소켓을 잡지 마십시오. ● 장비는 오류 전류 회로 차단기(최대 30mA)를 통해서만 작동하십시오. ● 장치를 물에 담그지 마십시오.

- △ **경고.** 장비는 IEC 60364-1에 따라 전기 전문가가 연결한 전기 연결에만 연결하십시오. ● 작동 전에는 항상 전원 플러그와 함께 전기 연결 라인의 손상 여부를 점검하십시오. 손상된 전기 연결 라인이 포함되어 있는 장비는 작동하지 마십시오. 손상된 전기 연결 라인은 즉시 공식 고객 서비스/전기 전문가에게 교체하도록 의뢰하십시오. ● 밟거나, 압착하거나, 무리하게 당기거나, 이와 비슷한 행동을 통해 전기 연결 라인 또는 연장 라인을 상하게 하거나 손상시키지 마십시오. 전기 연결 라인이 고온, 오일 및 날카로운 모서리에 노출되지 않도록 하십시오.

- △ **주의.** 사용 후 및 장시간 작동 정지 시 장비를 메인 스위치/장비 스위지에서 끈 후 전원 플러그를 뽑으십시오. ● 청소/유지 관리를 수행하기 전에 장치를 끄고 전원 플러그를 뽑으십시오. ● 청소를 사용할 때는 전원 공급 장치 케이블을 장치에서 완전히 뽑내십시오. 케이블이 케이블 후크에 감겨있는 경우 완전히 풀어야 합니다. ● 전원 케이블을 사용하여 기기를 운반/수송하지 마십시오. ● 전원 공급 케이블을 사용하여 소켓에서 전원 플러그를 뽑지 마십시오.

작동

△ 위험

- 폭발 위험이 있는 영역에서의 작동은 금지됩니다.
- 폭발 위험

- 가연성 가스, 액체 또는 먼지를 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 알루미늄, 마그네슘, 아연 등의 활성 금속 분진을 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 희석되지 않은 소금물이나 산을 장치로 흡입하지 마십시오.
 - 연소 중이거나 끓고 있는 물체/물질을 장치로 흡입하지 마십시오.
- 이러한 물질은 장치의 재질을 부식시킬 수 있습니다.

△ 경고

- 부상 위험. 노즐과 흡입 파이프를 머리 높이까지 들어올려 사용하지 마십시오.

△ 주의

- 장비가 작동하는 동안에는 장비를 감시 없이 홀로 두지 마십시오.
- 장비가 넘어짐으로 인한 사고 또는 손상. 장비를 사용하거나 장비 근처에서 작업하기 전에는 항상 안전 설비를 확보해야 합니다.

유의

- 극한 기후 조건, 습기와 열기로부터 장치를 보호하십시오.
- 장치가 손상될 수 있으므로 장치를 필드 없이 사용하지 마십시오.

참고

- 이 장비는 서비스 전류 용량이 상당상 100A 이상인 구내에서만 사용하도록 설계되었습니다.

관리 및 서비스

△ 경고

- 장치를 관리하거나 수리하기 전에 즉시 장치를 끄고 전원 연결 플러그를 빼십시오.

△ 주의

- 수리 작업 및 전기 부품 작업은 공식 고객 센터에 의뢰하십시오.

유의

- 마모성 용재, 유리 세정제 또는 다목적 세정제를 사용하여 세척하지 마십시오.

수송

△ 주의

- 운반 시 장치의 무게를 고려하여 사고 및 부상을 예방하십시오.

기기 설명

선택한 모델에 따라 기기에 차이가 있습니다. 특정 기기의 경우 기기 포장에 설명되어 있습니다. 그림은 그래픽 페이지에 나와 있습니다.

도해 A

- ① 스티어링 롤러
- ② 흡입 연결
- ③ 흡입 헤드
- ④ ON/OFF 스위치
- ⑤ 운반용 손잡이
- ⑥ 액세서리 보관
- ⑦ 컨테이너 폐쇄
- ⑧ 컨테이너
- ⑨ 전원 연결 플러그
- ⑩ 케이블 후크
- ⑪ 송풍기 연결부
- ⑫ 흡입 호스
- ⑬ 흡입 파이프

- ⑭ 틈새용 노즐
- ⑮ 가구용 노즐
- ⑯ 바닥용 노즐
- ⑰ 건식 필터 바구니
- ⑱ 굵은 벨브 파이프

스티어링 롤러 설치

1. 첫 시동 전에 조향 롤러를 설치하십시오.

- 도해 B
- 도해 C
- 도해 D
- 도해 E

시가능

건식 필터 바구니 설치

1. 흡입 헤드를 풀어 제거하십시오.
2. 건식 필터 바구니를 설치하고 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.

- 도해 F
- 3. 흡입 헤드를 끼우고 잠그십시오.
- 도해 G

액세서리 연결

1. 흡입 호스를 연결하십시오.
2. 굵은 벨브 파이프를 흡입 호스에 연결하십시오.
3. 흡입 파이프를 굵은 벨브 파이프에 연결하십시오.
4. 노즐을 설치하십시오.

- 틈새 노즐을 흡입 파이프에 연결하십시오. 집합부, 문과 창문 틈새, 좁은 틈 청소에 사용됩니다.
- 도해 L
- 가구용 노즐을 흡입 파이프에 연결하십시오. 소파 등을 청소하는 데 사용됩니다.
- 도해 M
- 바닥용 메인 노즐을 흡입 파이프에 연결합니다. 카펫, 바닥 등을 청소하는 데 사용됩니다.
- 도해 N

- 카펫 및 카펫이 깔린 바닥 스위치를 다음과 같이 설정하십시오.
- 도해 P
- 단단한 표면 스위치를 다음과 같이 설정하십시오.
- 도해 O

기기 시동

1. 전원 플러그를 소켓에 꽂으십시오.
2. ON/OFF 스위치를 원하는 위치로 설정하십시오.

- 도해 Q
- 위치 '1(ON)': 흡입/송풍 기능이 활성화됩니다.
- 위치 '0(OFF)': 기기가 꺼집니다.

작동

유의

식은 재 흡입

기기 손상

식은 재는 반드시 사전 분리기를 사용하여 청소하십시오.

유의

건식 필터 바구니에 결함이 있거나 컷을

기기 손상

시작하기 전에 건식 필터 바구니의 손상 여부를 확인하고 필요한 경우 교체하십시오. 건식 필터 바구니가 장착된 상태에서만 진공 흡입을 하십시오. 기기 유형에 따라 건식 필터 바구니가 포함되어 있습니다.

유의

컷은 먼저는 진공청소기로 청소하지 마십시오.

굵은 벨브 파이프

굵은 벨브 파이프의 조절 링을 움직여 구멍을 노출시키면 흡입력이 감소합니다.

도해 J

건식 필터 바구니

참고

최적의 흡입력을 보장하려면 필터를 1년에 한두 번 청소하는 것이 좋습니다.

송풍 기능

송풍 기능은 접근하기 어려운 곳 또는 자갈밭에 떨어진 나뭇잎 등 진공 청소가 불가능한 경우 사용할 수 있습니다.

- 송풍기 연결부에 흡입 호스를 삽입하십시오. 삽입 후 송풍 기능이 활성화됩니다.

도해 S

작동 중단

1. 트리거를 '0(OFF)'으로 설정합니다. 기기가 꺼집니다.

작업 종료

1. 트리거를 '0(OFF)'으로 설정합니다. 기기가 꺼집니다.
2. 전원 플러그를 뽑으십시오.
3. 기기의 헤드를 제거하십시오.
4. 컨테이너를 비우십시오.

도해 U

수송

주의

무게 미준수

부상 및 손상 위험

운반 시 장치의 무게에 유의하십시오.

1. 기기는 운반 손잡이를 이용해 운반하십시오.
2. 기기를 차방으로 운반할 때는 미끄러지거나 뒤집히지 않도록 관련된 유효 지침에 맞게 고정하십시오.

보관

참고

- 장치를 건조한 곳에 보관하십시오.
 - 보관 시 장치의 무게를 감안하여 보관하십시오.
1. 흡입 호스를 컨테이너에 보관하십시오. 흡입 파이프, 바닥용 노즐, 틈새용 노즐, 가구용 노즐 및 전원 케이블은 다음 그림에 나와 있습니다.
 2. 기기를 건조한 공간에 보관하고 무단으로 사용하지 마십시오.

도해 V

관리 및 정비

기기 작업 전 확인 사항:

1. 기기를 끕니다.
2. 전원 케이블을 뽑습니다.

일반 관리 지침

- 시판되는 플라스틱 클리너로 기기 및 플라스틱 액세서리 부품을 청소하십시오.

- 기기를 다시 사용할 때는 필요 시 먼저 컨테이너와 액세서리를 물로 씻고 말린 후 사용하십시오.

건식 필터 바꾸니 청소

△ 경고

끓는 물과 세탁기로 세탁하지 마십시오.
불이나 뜨거운 햇빛, 회전식 건조기로 건조시키지 마십시오.

젖은 상태에서는 사용하지 마십시오. 모터가 손상될 수 있습니다.

필터를 바닥에 처지 마십시오. 필터가 손상될 수 있습니다.

도해 W

문제 해결 가이드

오작동은 종종 단순한 원인으로 발생합니다. 다음은 사용자가 직접 해결할 수 있는 개괄적 내용입니다. 잘 모르거나 여기에서 언급되지 않은 오작동의 경우 공인 고객 서비스 부서에 연락하십시오.

액세서리, 흡입 호스 또는 흡입 파이프가 막혔습니다.

- 적절한 조치로 막힌 곳을 뚫으십시오.

건식 필터 바꾸니가 가득 찼습니다.

● 건식 필터 바꾸니를 교체하십시오.

건식 필터 바꾸니가 더러워졌습니다.

- 건식 필터 바꾸니를 청소하십시오. (건식 필터 바꾸니 청소장 참조).

건식 필터 바꾸니가 손상되었습니다.

- 건식 필터 바꾸니를 교체하십시오.

보증

어느 나라에서나 당시의 공인 마케팅 회사들이 발표한 보증 조건이 적용됩니다. 장비에 고장이 생기면 보증 기간 내에는, 제조나 제조 상의 결함이 그 원인인 한, 무료로 수리해 드립니다. 보증 건이 생긴 경우 구매 영수증을 판매점이 가장 가까운 공인 고객 서비스 센터에 제시하시기 바랍니다.

(주소는 뒷면에 있습니다)

추가적인 보증 정보(해당하는 경우는)는 지역별 Kärcher 웹 사이트의 서비스 영역에 있는 "다운로드"에서 확인할 수 있습니다.

제조일은 명판에 암호화되어 표시되어 있습니다.

이때 개별 숫자는 다음과 같은 의미를 가지고 있습니다.

예: 30190

- 3 제조 연도 1의 자리 수
- 0 제조 연도 100의 자리 수
- 1 제조 연도 10의 자리 수
- 9 제조 월 1의 자리 수
- 0 제조 월 10의 자리 수

이 예시에서 코드 30190는 (2)013 년 09월 에 생산되었음을 의미합니다.

기술 자료

	DVAC 1800	DVAC 2200
전원 연결		
주 전압	V 220~240	V 220~240
주 주파수	Hz 50-60	Hz 50-60
장치 성능		

	DVAC 1800	DVAC 2200
정격 입력	W 1600	W 1900
전원(최대)	W 1800	W 2200
리셉터를 용량	l 20	l 22
케이블 길이	m 7	m 8
최수		
무게(액세서리 없음)	kg 4.9	kg 5.1

기술적인 변경이 있을 수 있습니다.

เนื้อหา

หมายเหตุทั่วไป	18
การใช้งานตามจุดประสงค์	18
การรักษาสิ่งแวดล้อม	18
อุปกรณ์เสริมและอะไหล่	19
สิ่งที่ส่งมาด้วย	19
ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย	19
คำอธิบายอุปกรณ์	20
การติดตั้งลูกกลิ้งบังคับเสียว	20
การใช้งาน	20
การเคลื่อนย้าย	21
การเก็บรักษา	21
การดูแลและการบำรุงรักษา	21
แนวทางการแก้ไขปัญหา	21
การรับประกัน	21
ข้อมูลทางเทคนิค	21

หมายเหตุทั่วไป



อ่านคำแนะนำตั้งเดิมก่อนใช้อุปกรณ์เป็นครั้งแรกและปฏิบัติตามคำแนะนำนั้น เก็บคำแนะนำตั้งเดิมไว้ใช้อ้างอิงในอนาคตหรือสำหรับเจ้าของในอนาคต

เจ้าของในอนาคต

การใช้งานตามจุดประสงค์

ใช้อุปกรณ์ในครัวเรือนส่วนบุคคลเท่านั้น ตามคำอธิบายและข้อมูลด้านความปลอดภัยในคำแนะนำการใช้งานเหล่านี้ อุปกรณ์นี้มิใช่เพื่อใช้เป็นการเชิงธุรกิจ เครื่องจะดูดฝุ่นที่เสถียรแล้วได้ด้วยอุปกรณ์เสริมที่เหมาะสมเท่านั้น

ป้องกันอุปกรณ์จากฝนและห้ามเก็บไว้กลางแจ้ง

หมายเหตุ

ผลลัพธ์จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้นจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสมหรือการทำงานที่ไม่ถูกต้อง

การรักษาสิ่งแวดล้อม



วัสดุบรรจุภัณฑ์สามารถนำมารีไซเคิลได้ โปรดแยกกำจัดบรรจุภัณฑ์ตามมาตรฐานสิ่งแวดล้อม



เครื่องใช้ไฟฟ้าอิเล็กทรอนิกส์มีวัสดุที่สามารถนำมารีไซเคิลได้และองค์ประกอบ เช่น แบตเตอรี่ แบตเตอรี่แบบชาร์จได้หรือน้ำมัน ที่อาจเป็นอันตรายร้ายแรงต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมได้ หากจัดการหรือแยกกำจัดไม่ถูกต้อง องค์ประกอบเหล่านี้ยังมีความจำเป็นสำหรับการปฏิบัติงานตามมาตรฐานของเครื่องดูดฝุ่น ห้ามแยกกำจัดเครื่องใช้ทางที่มีเครื่องหมายนี้กำกับรวมกับขยะครัวเรือน

ข้อแนะนำสำหรับสารประกอบต่าง ๆ (REACH)
คุณลักษณะทางข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับสารประกอบต่าง ๆ ใต้ที่ www.kaercher.de/REACH

อุปกรณ์เสริมและอะไหล่

ให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ของแท้ เพื่อเป็นการรับประกันว่าเครื่องของคุณจะทำงานได้อย่างปลอดภัยและไม่เกิดข้อขัดข้อง
คุณสามารถศึกษาข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและอะไหล่ได้ที่ www.kaercher.com

สิ่งที่ส่งมาด้วย

ภาพประกอบของสิ่งที่ส่งมาพร้อมกับเครื่องดูอยู่บนบรรจุภัณฑ์ ตรวจสอบว่าสิ่งที่ส่งมาครบถ้วนหรือไม่ในขณะทำการแกะบรรจุภัณฑ์ออก หากมีอุปกรณ์เสริมขาดหายไปหรือเกิดความเสียหายจากทรานซิ่ง โปรดติดต่อผู้จัดจำหน่าย

ข้อแนะนำด้านความปลอดภัย



โปรดอ่านบททึ่งเกี่ยวกับความปลอดภัยและคู่มือการใช้งานต้นฉบับก่อนการใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก ให้ปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด โปรด

- เก็บรักษาคู่มือการใช้งานต้นฉบับสำหรับการใช้งานภายหลังหรือสำหรับเจ้าของคนต่อไป
- นอกจากข้อแนะนำในคู่มือการใช้งานแล้ว คุณต้องคำนึงถึงระเบียบข้อบังคับทั่วไปเกี่ยวกับความปลอดภัยและการป้องกันการเกิดอุบัติเหตุตามกฎหมายอีกด้วย
 - คำเตือนและเครื่องหมายเตือนที่แนบมากับอุปกรณ์จะแสดงข้อมูลที่สำคัญสำหรับการดำเนินการที่ปลอดภัย

ระดับความอันตราย

- ⚠ อันตราย**
 - ข้อแนะนำเกี่ยวกับอันตรายที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้
- ⚠ คำเตือน**
 - ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิตได้
- ⚠ ระวัง**
 - ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงที่อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยได้

ข้อควรใส่ใจ

- ข้อแนะนำเกี่ยวกับสถานการณ์เสี่ยงที่อาจก่อให้เกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

คำแนะนำด้านความปลอดภัยทั่วไป

- ⚠ อันตราย** • อันตรายจากการสาธิต เก็บแผ่นพลาสติกใสของบรรจุภัณฑ์ให้พ้นจากมือเด็ก
- ⚠ คำเตือน** • ใช้อุปกรณ์เฉพาะตามวัตถุประสงค์ที่กำหนดไว้เท่านั้น ตรวจสอบและระวังสภาวะโดยรอบเมื่อใช้งานอุปกรณ์จากบุคคลที่สาม โดยเฉพาะเด็ก • บุคคลที่มีศักยภาพความสามารถทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัส หรือทางสติปัญญา หรือขาดประสบการณ์และความรู้จะสามารถใช้งานได้เฉพาะเมื่อมีผู้คอยควบคุมดูแลอย่างใกล้ชิด หรือเมื่อผ่านการฝึกอบรมเกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์อย่างปลอดภัยจากบุคลากรที่ดูแลด้านความปลอดภัยแล้ว และเข้าใจเป็นอย่างดีในอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามเท่านั้น • เฉพาะบุคลากรที่ได้รับคำแนะนำในการจัดการอุปกรณ์ หรือผู้ที่มีทักษะในการใช้มัน และผู้ที่ได้รับการมอบหมาย จึงจะสามารถใช้งานอุปกรณ์นี้ได้ • ห้ามเด็กใช้งานอุปกรณ์ • อนุญาตให้เด็กอายุตั้งแต่ 8 ขวบขึ้นไปสามารถใช้งานอุปกรณ์ได้ หากได้รับการฝึกอบรมการใช้งานจากผู้ดูแลรับผิดชอบเรื่องความปลอดภัย หรือได้รับการดูแลอย่างใกล้ชิด และหากพวกเขามีความตระหนักรู้ได้ถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นตามมาได้ • ให้เฝ้าสังเกตเด็ก เพื่อป้องกันไม่ให้เด็กเล่นเครื่องดูด • เด็กอาจวางหน้าท้าวความสะอาดและบำรุงรักษาของผู้ใช้ใต้ภายใต้การดูแลของผู้ดูแลเท่านั้น
- ⚠ ระวัง** • อุปกรณ์รักษาความปลอดภัยได้รับการออกแบบมาเพื่อป้องกันคุณ ห้ามปรับเปลี่ยนหรือไม่ใช้งานอุปกรณ์รักษาความปลอดภัย

ความเสี่ยงจากไฟฟ้าช็อต

⚠ อันตราย • เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับกระแสไฟสลับเท่านั้น แรงดันไฟที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายแสดงขบิตจะต้องสอดคล้องกับแรงดันไฟของแหล่งจ่ายกระแสไฟ • ห้ามใช้มือที่เปียกจับเต้าเสียบปลั๊กไฟกับเต้ารับ • ใช้งานอุปกรณ์พร้อมระบบตัดกระแสไฟตกค้างเท่านั้น (สูงสุด 30 mA) • ห้ามจนอุปกรณ์ลงในน้ำ

⚠ คำเตือน • เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับจุดเชื่อมต่อระบบไฟฟ้า ซึ่งมีการติดตั้งโดยช่างไฟที่ผ่านการรับรองตามข้อกำหนด IEC 60364-1 เท่านั้น • ก่อนใช้งานในเคล็ดครั้ง ให้ตรวจสอบความเสี่ยงที่สายเคเบิลหลักพร้อมปลั๊กหลัก ห้ามใช้งานอุปกรณ์ซึ่งมีสายไฟที่มีความเสียหาย เปลี่ยนสายไฟที่มีความเสียหายในทันทีโดยช่างเทคนิคฝ่ายบริการ / ช่างไฟฟ้าที่ผ่านการรับรอง • ระงับอย่าให้สายไฟหรือสายไฟส่วนขยายเกิดความเสียหายโดยถูกกดทับ บด ทิ้งอง หรืออื่นๆ ที่ใกล้เคียง ป้องกับสายไฟจากความร้อน น้ำมัน และขอบที่แหลมคม

⚠ ระวัง • ให้อิสระหลัง / สวิตช์อุปกรณ์หากไม่มีการใช้งานเป็นเวลานานและหลังการใช้งาน และตัดการเชื่อมต่อจากปลั๊กหลัก • ปิดอุปกรณ์และถอดเต้าเสียบก่อนที่จะทำความสะอาด/บำรุงรักษา • เมื่อใช้อุปกรณ์ ให้ดึงสายไฟออกจากอุปกรณ์เจตสด หากสายไฟพันรอบตะขอเกี่ยวสายไฟ คุณต้องปลดสายออกให้หมด • ห้ามถ่วง/เคลื่อนย้ายอุปกรณ์โดยใช้สายไฟ • ห้ามดึงเต้าเสียบออกโดยดึงที่สายไฟ

การใช้งาน

⚠ อันตราย

- ห้ามใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดขึ้นได้
- ความเสี่ยงจากการระเบิด
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดก๊าซ ของเหลว หรือฝุ่นที่ติดไฟได้ง่าย
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดผง โลหะที่ไวต่อการเกิดปฏิกิริยา (เช่น อะลูมิเนียม แมกนีเซียม ซิงค์)
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดน้ำกรวดหรือน้ำเกลือที่ยังไม่ผ่านการทำให้เจือจาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์สำหรับดูดวัตถุ/สารที่ลุกไหม้หรือคุกรุ่นอยู่ สสารเหล่านี้สามารถเกิดกรวนวัตถุที่ใช้ในอุปกรณ์ได้

⚠ คำเตือน

ความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ห้ามใช้ท่อดูดและหัวดูดที่มีความสูงระดับศีรษะ

⚠ ระวัง

- ห้ามใช้อุปกรณ์ความดันโดยไม่มีผู้ดูแลในระหว่างการใช้งาน
- อุบัติเหตุหรือความเสียหายอาจเกิดขึ้นได้หากอุปกรณ์ร่วงหล่น คุณจะต้องระมัดระวังในการถืออุปกรณ์ไว้แน่นและเสถียร เมื่อใช้งานทุกรายการ

ข้อควรใส่ใจ

- ปกป้องอุปกรณ์จากสภาพอากาศที่รุนแรง รวมไปถึงความชื้นและความร้อน
- ห้ามใช้อุปกรณ์โดยไม่มีแผ่นกรอง เพราะอาจทำให้เกิดความเสียหายกับอุปกรณ์ได้

หมายเหตุ

- อุปกรณ์นี้มีการประสงค์เพื่อใช้ในสถานที่ซึ่งมีค่าที่กัดกร่อนเสไฟฟ้าในกรณีการให้บริการเท่ากับ 100A ขึ้นไปต่อเฟสเท่านั้น

การดูแลและการบำรุงรักษา

⚠ คำเตือน

- ปิดอุปกรณ์ในทันที และถอดปลั๊กหลักก่อนที่จะทำการดูแลและซ่อมแซมใดๆ

⚠ ระวัง

ดำเนินการซ่อมแซมและทำงานกับส่วนประกอบระบบไฟฟ้โดยบุคลากรจากฝ่ายบริการที่ผ่านการรับรองเท่านั้น

ข้อควรใส่ใจ

- ห้ามใช้สารขจัดสิ่งสกปรก ของที่ทำความสะอาด หรือน้ำยาทำความสะอาดคอนกรีตประสงค์ในการทำความสะอาด

การเคลื่อนย้าย

⚠ ระวัง

- เพื่อเป็นการป้องกันอุบัติเหตุหรือการบาดเจ็บ คุณต้องสังเกตสิ่งนำหนักของอุปกรณ์ในขณะที่ทำการขนย้าย

คำอธิบายอุปกรณ์

มีความแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรุ่นที่เลือก อุปกรณ์เฉพาะจะอธิบายอยู่บนบรรจุภัณฑ์ของอุปกรณ์สำหรับภาพประกอบ โปรดดูที่หน้ากรฟีก

- ภาพประกอบ A**
- 1 ลูกกลิ้งบังคับเคลื่อนย้าย
 - 2 จุดต่อตัวดูด
 - 3 หัวดูด
 - 4 สวิตช์เปิด/ปิด
 - 5 ต่ำนจับสำหรับหัว
 - 6 ที่เก็บอุปกรณ์เสริม
 - 7 ตัวล้อคตัวถัง
 - 8 ตัวถัง
 - 9 จุดต่อสายไฟกับเต้าเสียบ
 - 10 ตะขอเกี่ยวสายไฟ
 - 11 จุดต่อตัวเป่า
 - 12 สายยางดูด
 - 13 ท่อดูด
 - 14 หัวดูดแบบร่อง
 - 15 หัวดูดสำหรับเครื่องเบาะ
 - 16 หัวดูดพื้น
 - 17 ตะกร้ากรองแบบแห้ง
 - 18 ท่อวาล์วไค้ง

การติดตั้งลูกกลิ้งบังคับเคลื่อนย้าย

1. ติดตั้งลูกกลิ้งบังคับเคลื่อนย้ายก่อนเริ่มใช้งานครั้งแรก
- ภาพประกอบ B**
ภาพประกอบ C
ภาพประกอบ D
ภาพประกอบ E

การใช้งาน

ติดตั้งตะกร้ากรองแบบแห้ง

1. ปลดุดและถอดหัวดูดออก
 2. ติดตั้งตะกร้ากรองแบบแห้งและดูให้แน่ใจว่าเข้าที่ดีแล้ว
- ภาพประกอบ F**
3. ใส่และล็อกหัวดูด
- ภาพประกอบ G**

การใช้งานอุปกรณ์เสริม

1. ต่อสายยางดูด
- ภาพประกอบ H**
2. ต่อท่อวาล์วไค้งเข้ากับสายยางดูด
- ภาพประกอบ J**
3. ต่อท่อดูดเข้ากับท่อวาล์วไค้ง
- ภาพประกอบ K**
4. ติดตั้งหัวดูด
 - ต่อหัวดูดแบบร่องกับท่อดูด
- หัวนี้ใช้สำหรับการทำความสะอาดรอยต่อ ร่องระหว่างประตูและหน้าต่าง ช่องที่มีขนาดเล็ก ฯลฯ
- ภาพประกอบ L**
- ต่อหัวดูดสำหรับเครื่องเบาะกับท่อดูด

ใช้สำหรับทำความสะอาดโซฟา ฯลฯ

ภาพประกอบ M

- ต่อหัวดูดพื้นหลักเข้ากับท่อดูด

ใช้สำหรับทำความสะอาดพรม พื้น ฯลฯ

ภาพประกอบ N

- พรมและพื้นพรม
- เลือกการตั้งค่าสวิตช์ต่อไปนี้:
- ภาพประกอบ P**
- พื้นผิวแข็ง
- เลือกการตั้งค่าสวิตช์ต่อไปนี้:
- ภาพประกอบ O**

เริ่มใช้งานอุปกรณ์

1. เสียบเต้าเสียบเข้าไปในเต้ารับ
- ภาพประกอบ Q**
2. เลื่อนสวิตช์ ON/OFF ไปที่ตำแหน่งที่ต้องการ
- ภาพประกอบ R**
- ตำแหน่ง "1 (ON)": เปิดใช้งานฟังก์ชันดูด / เป่า
 - ตำแหน่ง "0 (OFF)": อุปกรณ์จะปิด

การใช้งาน

ข้อควรใส่ใจ

การดูค้ใจเป็นพิเศษ

ความปลอดภัยของอุปกรณ์

ดูค้ใจเป็นพิเศษด้วยตัวแยกชี้ให้เห็น

ข้อควรใส่ใจ

ตะกร้ากรองแบบแห้งข่ารดหรือเปียก

ความปลอดภัยของอุปกรณ์

ก่อนเริ่มใช้งาน ให้ตรวจสอบความปลอดภัยที่ตะกร้ากรองแบบ

แห้ง แล้วเปลี่ยนใหม่หากจำเป็น ดูดฝุ่นโดยใช่ตะกร้ากรอง

แบบแห้งเท่านั้น

ตะกร้ากรองแบบแห้งจะรวมอยู่ในชุด ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับรุ่นของ

อุปกรณ์

ข้อควรใส่ใจ

ห้ามดูดสิ่งสกปรกที่เปียก

ท่อวาล์วไค้ง

คุณสามารถลดแรงดูดด้วยการหมุนวงแหวนปรับระดับบนท่อ

วาล์วไค้งให้เห็น

ภาพประกอบ J

ตะกร้ากรองแบบแห้ง

หมายเหตุ

ขอแนะนำให้ทำความสะอาดตะกร้ากรองปีละหนึ่งหรือสอง

ครั้ง เพื่อให้ง่ายใจว่าแรงดูดจะมีประสิทธิภาพสูงสุด

ฟังก์ชันเป่า

ใช้ฟังก์ชันเป่าเพื่อทำความสะอาดบริเวณที่ยากต่อการเข้า

ถึง หรือในจุดที่ไม่สามารถดูดฝุ่นได้ เช่น ไม้ในกองกรวด

- ใส่สายยางดูดเข้ากับจุดต่อตัวเป่า เปิดใช้งานฟังก์ชันเป่า

แล้ว

ภาพประกอบ S

การขัดจังหวะการทำงาน

1. ดึงทริกเกอร์เป็น "0 (OFF)"
อุปกรณ์จะปิด

การจบการทำงาน

1. ดึงทริกเกอร์เป็น "0 (OFF)"
อุปกรณ์จะปิด
 2. ดึงเต้าเสียบออก
- ภาพประกอบ T**
3. ถอดหัวอุปกรณ์ออก
- ภาพประกอบ C**
4. เทเศษผงในถังทิ้ง
- ภาพประกอบ U**

การเคลื่อนย้าย

⚠️ ระวัง

ไม่คำนึงถึงน้ำหนัก

เสียงต่อกราดเจ็บและความชำรุดเสียหาย

โปรดตรวจสอบน้ำหนักของอุปกรณ์ในระหว่างการใช้งาน

1. ถ็อกอุปกรณ์บริเวณตามจับสำหรับหัวทำหิน
2. เมื่อเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ในยานพาหนะ ให้ยึดอุปกรณ์เพื่อป้องกันไม่ให้สั่นไถลหรือพลิกคว่ำตามคำแนะนำที่เกี่ยวข้องอย่างถูกต้อง

การเก็บรักษา

หมายเหตุ

- จัดเก็บอุปกรณ์ไว้ในห้องที่แห้ง
 - ทดสอบน้ำหนักของอุปกรณ์เมื่อทำการจัดเก็บ
1. เก็บสายยางดูดไว้ในตัวถัง ท่อดูด หัวดูดพื้น หัวดูดแบบร่อง หัวดูดสำหรับเครื่องเบาะ และสายไฟจะแสดงอยู่ในภาพประกอบต่อไป
 2. จัดเก็บอุปกรณ์ไว้ในห้องที่แห้งและเก็บให้พ้นจากการใช้งานโดยไม่ได้รับอนุญาต

การดูแลและการบำรุงรักษา

ก่อนที่จะทำงานใดๆ บนอุปกรณ์:

1. ปิดสวิตช์เครื่อง
2. ถอดสายไฟ

คำแนะนำการดูแลทั่วไป

- ทำความสะอาดอุปกรณ์และชิ้นส่วนพลาสติกของอุปกรณ์ด้วยน้ำยาทำความสะอาดพลาสติกที่หาได้ทั่วไป
- ล้างถังและอุปกรณ์เสริมด้วยน้ำเท่าที่จำเป็น และเช็ดให้แห้งก่อนใช้งานต่อไป

ทำความสะอาดตะกร้ากรองแบบแห้ง

⚠️ คำเตือน

หลีกเลี่ยงการล้างในน้ำเดือดและซึกในเครื่องซักผ้า

หลีกเลี่ยงการทำให้แห้งโดยฝังไฟตากไว้กลางแจ้งบนเครื่องซักผ้า

อย่าใช้งานเมื่อตะกร้ากรองเปียก เพราะอาจทำให้มอเตอร์เสียหายได้

อย่าเคาะตะกร้ากรองกับพื้น เพราะจะทำให้ตะกร้ากรองชำรุด

ภาพประกอบ W

แนวทางการแก้ไขปัญหา

การทำงานผิดพลาดมักเกิดจากสาเหตุต่างๆ ที่คุณสามารถแก้ไขได้ด้วยตัวเองโดยใช้เวลาพร้อมต่อไปนี้ เมื่อมีข้อสงสัยหรือในกรณีของการทำงานผิดพลาดที่ไม่ได้ระบุไว้ในที่นี้ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตของคุณ

- อุปกรณ์เสริม สายยางดูด หรือท่อดูดอุดตัน
- ซักสิ่งอุดตันด้วยตัวช่วยที่เหมาะสม

ตะกร้ากรองแบบแห้งเต็ม

- เปลี่ยนตะกร้ากรองแบบแห้ง

ตะกร้ากรองแบบแห้งสกปรก

- ทำความสะอาดตะกร้ากรองแบบแห้ง (ดูบทที่ *ทำความสะอาดตะกร้ากรองแบบแห้ง*)
- เปลี่ยนตะกร้ากรองแบบแห้งชำรุด
- เปลี่ยนตะกร้ากรองแบบแห้ง

การรับประกัน

เงื่อนไขการรับประกันที่ออกโดยบริษัทผู้จัดจำหน่ายที่รับผิดชอบของเราจะมีผลบังคับใช้ในประเทศนั้นๆ เรานับตั้งแต่วันที่ซื้อผิดพลาดที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ของคุณโดยที่คุณไม่จำเป็นต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆ หากอยู่ภายในระยะเวลาการรับประกัน โดยไม่มีเงื่อนไขว่าสาเหตุของข้อผิดพลาดนั้นจะต้องมาจากความบกพร่องด้านวัสดุหรือการผลิตเท่านั้น ในกรณีที่มีการเรียกร้องการรับประกัน โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณหรือจุดบริการลูกค้าที่ได้รับอนุญาตที่ใกล้ที่สุดพร้อมหลักฐานการซื้อ

(โปรดดูที่อยู่ด้านหลัง)

คุณสามารถดูข้อมูลการรับประกันเพิ่มเติม (ถ้ามี) ได้ในสวนบริการในเว็บไซต์ของ Kärcher ในพื้นที่ของคุณ โดยจะอยู่ภายใต้ "ดาวนโหลด"

ข้อมูลทางเทคนิค

	DVAC 1800	DVAC 2200
จุดต่อไฟฟ้า		
แรงดันไฟฟ้าจากสายเมน	V 220-240	220-240
ความถี่จากสายเมน	Hz 50-60	50-60
ประสิทธิภาพอุปกรณ์		
อินพุตไฟฟ้าที่กัด	W 1600	1900
กำลังไฟ (สูงสุด)	W 1800	2200
ความจุตัวรับ	l 20	22
ความยาวของสายไฟ	m 7	8
ขนาด		
น้ำหนัก (ไม่รวมอุปกรณ์เสริม)	kg 4.9	5.1

มีการเปลี่ยนแปลงทางเทคนิค

Nội dung

Ghi chú chung	21
Mục đích sử dụng	21
Bảo vệ môi trường	21
Phụ kiện và bộ phận thay thế	22
Giao vận	22
Hướng dẫn an toàn	22
Mô tả thiết bị	23
Lắp bánh xe	23
Khởi động lần đầu	23
Vận hành	23
Vận chuyển	24
Bảo quản	24
Chăm sóc và bảo dưỡng	24
Hướng dẫn khắc phục sự cố	24
Bảo hành	24
Dữ liệu kĩ thuật	24

Ghi chú chung



Đọc hướng dẫn ban đầu trước khi sử dụng thiết bị lần đầu và sử dụng thiết bị theo hướng dẫn. Giữ lại các hướng dẫn ban đầu để tham khảo sau hoặc để chuyển cho chủ sở hữu sau này.

Mục đích sử dụng

Chỉ sử dụng thiết bị tại nhà riêng.

Theo các mô tả và thông tin an toàn trong hướng dẫn vận hành này, thiết bị được thiết kế để sử dụng làm máy hút bụi.

Chỉ hút tro ngụy khi có các phụ tùng thích hợp.

Bảo vệ chống mưa và không cất giữ thiết bị ngoài trời.

Lưu ý

Nhà sản xuất không chịu trách nhiệm về hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không đúng cách hoặc vận hành không chính xác.

Bảo vệ môi trường



Các vật liệu bao bì phải tái chế được. Hãy xử lý bao bì theo cách thân thiện môi trường.



Các thiết bị điện và điện tử thường chứa các vật liệu tái chế có giá trị và các bộ phận như pin dùng 1 lần, pin sạc hoặc dầu có thể gây ra nguy cơ tiềm ẩn với sức khỏe con người và môi trường nếu như được sử dụng và xử lý không đúng cách. Tuy nhiên các bộ phận này lại rất cần thiết cho sự hoạt động của thiết bị. Khi thiết bị được đánh dấu bằng ký hiệu này thì không được phép vứt vào rác thải sinh hoạt.

Chỉ dẫn về các chất liệu thành phần (REACH)

Bạn có thể truy cập thông tin các chất liệu thành phần tại: www.kaercher.de/REACH

Phụ kiện và bộ phận thay thế

Chỉ sử dụng phụ kiện và bộ phận thay thế nguyên bản, chúng sẽ đảm bảo cho thiết bị vận hành an toàn và trơn tru.

Bạn có thể tìm thông tin về phụ kiện và bộ phận thay thế tại www.kaercher.com.

Giao vận

Việc giao vận được chỉ dẫn trên gói hàng. Kiểm tra bên trong Kí càng khi mở kiện hàng. Nếu thiếu phụ kiện hay hỏng hóc do vận chuyển xin hãy thông báo với đại lý bán hàng.

Hướng dẫn an toàn



Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu vui lòng đọc chương an toàn này và hướng dẫn vận hành nguyên gốc này. Sau đó

bạn hãy thao tác. Hãy lưu trữ hướng dẫn vận hành nguyên gốc cho lần sử dụng sau hoặc cho chủ sở hữu từ kế tiếp.

- Bên cạnh các chỉ dẫn trong hướng dẫn vận hành bạn cũng cần phải lưu ý đến các quy định về an toàn và phòng tránh tai nạn của cơ quan pháp luật.
- Các biển cảnh báo và lưu ý trên thiết bị sẽ cung cấp các chỉ dẫn quan trọng để vận hành an toàn.

Các mức độ nguy hiểm

⚠ NGUY HIỂM

- Lưu ý một nguy cơ có thể xảy ra ngay lập tức dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

⚠ CẢNH BÁO

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích thân thể nặng hoặc chết người.

⚠ THẬN TRỌNG

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra dẫn đến các thương tích nhẹ.

CHÚ Ý

- Lưu ý một tình huống nguy hiểm có thể xảy ra để dẫn đến thiệt hại về của.

Hướng dẫn an toàn chung

⚠ NGUY HIỂM • Nguy cơ nghẹt thở: Hãy giữ nỉ lông đóng gói tránh xa trẻ em.

⚠ CẢNH BÁO • Chỉ sử dụng thiết bị đúng cách. Vui lòng tuân thủ các điều kiện tại địa phương và chú ý tới bên thứ ba, đặc biệt là trẻ em khi làm việc với thiết bị. • Những người bị suy giảm khả năng thể chất, giác quan hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức chỉ được phép sử dụng thiết bị nếu được giám sát đúng cách hoặc được hướng dẫn bởi người chịu trách nhiệm đối với sự an toàn của họ về cách sử dụng thiết bị an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm hệ quả. • Chỉ những người được chỉ dẫn điều khiển thiết bị hoặc chứng minh được khả năng vận hành và được ủy quyền

sử dụng mới được phép sử dụng thiết bị. • Trẻ em không được phép vận hành thiết bị. • Trẻ em từ ít nhất 8 tuổi được phép vận hành thiết bị, nếu chúng được người giám hộ hướng dẫn sử dụng hoặc được giám sát đúng cách và nếu chúng hiểu được các mối nguy hiểm có thể xảy ra. • Giám sát trẻ em để chúng không chơi đùa với thiết bị. • Chỉ cho phép trẻ em dọn dẹp và thực hiện bảo dưỡng dành cho người dùng khi có người giám sát.

⚠ THẬN TRỌNG • Các thiết bị an toàn dùng để bảo vệ bạn. Không thay đổi hoặc bỏ qua các thiết bị an toàn.

Rủi ro điện giật

⚠ NGUY HIỂM • Chỉ kết nối thiết bị với dòng điện xoay chiều. Điện áp trên nhãn phải phù hợp với điện áp của nguồn điện. • Không bao giờ được sờ nắm ổ điện và phích cắm khi tay ướt. • Chỉ vận hành thiết bị qua một bộ ngắt mạch dòng điện sự cố (tối đa 30 mA). • Không được nhúng thiết bị vào nước.

⚠ CẢNH BÁO • Chỉ kết nối thiết bị với mỗi nối điện được thực hiện bởi thợ điện theo tiêu chuẩn IEC 60364-1. • Kiểm tra hư hỏng ở dây nguồn có phích cắm điện trước mỗi lần vận hành. Không vận hành thiết bị với dây nguồn bị hư hỏng. Hãy nhờ thợ điện / trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền thay dây nguồn bị hư hỏng ngay lập tức. • Không làm hư hỏng dây nguồn và cáp mở rộng bằng cách chen xe qua, nghiêng, giật mạnh hoặc tương tự. Bảo vệ dây nguồn khỏi nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc.

⚠ THẬN TRỌNG • Hãy tắt thiết bị bằng công tắc chính / công tắc thiết bị khi tạm dừng vận hành trong thời gian dài và sau khi sử dụng, rồi rút phích cắm điện lưới ra. • Tắt thiết bị và rút phích cắm điện trước khi vệ sinh/bảo dưỡng. • Khi sử dụng thiết bị, hãy kéo hết cáp nguồn ra khỏi thiết bị. Nếu cáp bị quấn quanh móc cáp, hãy điều chỉnh lại toàn bộ. • Không được xách/vận chuyển thiết bị bằng cáp nguồn. • Không được rút phích cắm điện ra khỏi ổ cắm bằng cách nắm cáp nguồn.

Vận hành

⚠ NGUY HIỂM

- Vận hành trong vùng có nguy cơ nổ là bị cấm.
 - Nguy cơ nổ
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút các loại khí, chất lỏng hoặc bụi bẩn dễ cháy.
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút bụi kim loại phân ứng (như nhôm, magie, kẽm).
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút nước muối hoặc axit nguyên chất.
 - Tuyệt đối không sử dụng thiết bị để hút bất kỳ vật/ chất đang cháy hoặc âm ỉ nào.
- Các chất này có thể ăn mòn các vật liệu được sử dụng trên thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO

- Rủi ro thương tích. Không được sử dụng vòi phun và ống hút ở áp lực cao.

⚠ THẬN TRỌNG

- Phải tròng chừng thiết bị cho đến khi nó được vận hành.
- Tai nạn hoặc hư hỏng do rơi thiết bị. Bạn phải đảm bảo độ ổn định trước khi thực hiện tất cả các công việc với hoặc tại thiết bị.

CHÚ Ý

- Bảo vệ thiết bị tránh các điều kiện thời tiết xấu, hơi ẩm và nhiệt.
- Tuyệt đối không sử dụng thiết bị khi không có bộ lọc, vì có thể dẫn đến hư hỏng thiết bị.

Lưu ý

- Chỉ sử dụng thiết bị này trong những cơ sở có công suất dòng điện dịch vụ từ 100A trở lên mỗi pha.

Chăm sóc và bảo dưỡng

⚠ CẢNH BÁO

- Tắt nguồn thiết bị ngay và rút phích cắm nguồn trước khi thực hiện công tác bảo dưỡng và sửa chữa.

⚠ THẬN TRỌNG

- Chỉ cho phép bộ phận dịch vụ khách hàng được ủy quyền tiến hành sửa chữa và làm việc trên các bộ phận điện.

CHÚ Ý

- Không được sử dụng các chất tẩy, kính hoặc máy tẩy rửa đa năng khác để cọ rửa.

Vận chuyển

⚠ THẬN TRỌNG

- Để tránh các tai nạn hoặc thương tích, bạn phải chú ý đến trọng lượng của thiết bị khi vận chuyển.

Mô tả thiết bị

Tùy thuộc vào mẫu máy được chọn, sẽ có sự khác biệt về trang thiết bị. Trang thiết bị cụ thể được mô tả trên bao bì thiết bị.

Để xem hình minh họa, hãy tham khảo trang đồ họa.

CẢNH BÁO A

- ① Bánh xe
- ② Đầu nối ống hút
- ③ Đầu hút
- ④ Công tắc BẬT/TẮT
- ⑤ Tay cầm
- ⑥ Khe cắm phụ tùng
- ⑦ Khớp đóng thùng chứa
- ⑧ Thùng chứa
- ⑨ Đầu nối điện với phích cắm điện
- ⑩ Móc cáp
- ⑪ Đầu nối ống thổi
- ⑫ Ống hút mềm
- ⑬ Ống hút
- ⑭ Đầu hút khe
- ⑮ Đầu hút bọc
- ⑯ Đầu hút sàn
- ⑰ Giò lọc khô
- ⑱ Ống van cong

Lắp bánh xe

1. Lắp các bánh xe trước khi khởi động lần đầu.

CẢNH BÁO B

CẢNH BÁO C

CẢNH BÁO D

CẢNH BÁO E

Khởi động lần đầu

Lắp giò lọc khô

1. Nhả và tháo đầu hút.
2. Lắp giò lọc khô vào và đảm bảo khớp chính xác.

CẢNH BÁO F

3. Lắp và khóa đầu hút.

CẢNH BÁO G

Sử dụng phụ tùng

1. Gắn ống hút mềm vào.

CẢNH BÁO H

2. Nối ống van cong với ống hút mềm.

CẢNH BÁO J

3. Nối ống hút với ống van cong.

CẢNH BÁO K

4. Lắp bàn hút.

- Gắn đầu hút khe vào các ống hút.

Được sử dụng để làm vệ sinh các đầu nối, khe nối giữa cửa và cửa sổ, khe hở nhỏ, v.v.

CẢNH BÁO L

- Gắn đầu hút bọc vào các ống hút.

Đầu hút này được sử dụng để làm sạch ghế sofa, v.v.

CẢNH BÁO M

- Gắn bàn hút chính vào các ống hút.

Sử dụng phụ tùng này để làm sạch thảm, sàn, v.v.

CẢNH BÁO N

- Thảm và sàn trải thảm

Chọn vị trí công tắc như sau:

CẢNH BÁO P

- Bê mặt cứng

Chọn vị trí công tắc như sau:

CẢNH BÁO O

Khởi động thiết bị

1. Cắm phích cắm điện vào ổ cắm.

CẢNH BÁO Q

2. BẬT/TẮT công tắc theo ý muốn.

CẢNH BÁO R

- Vị trí "1 (BẬT)": Kích hoạt chức năng hút / thổi.

- Vị trí "0 (TẮT)": Thiết bị sẽ tắt.

Vận hành

CHÚ Ý

Hút tro ngụy

Hư hỏng thiết bị

Chỉ hút tro ngụy khi có bộ tách trước tro.

CHÚ Ý

Giò lọc khô bị lỗi hoặc ướt

Hư hỏng thiết bị

Trước khi khởi động, hãy kiểm tra giò lọc khô xem có bị hư hỏng không và thay thế nếu cần. Chỉ hút bụi bằng giò lọc khô.

Tùy thuộc vào mẫu thiết bị, giò lọc khô sẽ được bán kèm.

CHÚ Ý

Không hút bụi ướt.

Ống van cong

Giảm công suất hút bằng cách di chuyển vòng điều chỉnh trên ống van cong để mở ra một lỗ.

CẢNH BÁO J

Giò lọc khô

Lưu ý

Nên vệ sinh bộ lọc một hoặc hai lần mỗi năm để đảm bảo công suất hút tối ưu.

Chức năng thổi

Có thể sử dụng chức năng thổi để làm sạch những khu vực khó tiếp cận hoặc những nơi không thể hút bụi, ví dụ: lá cây trên nền đá sỏi.

- Lắp ống hút mềm vào đầu nối ống thổi. Chức năng thổi lúc này sẽ được kích hoạt.

CẢNH BÁO S

Vận hành gián đoạn

1. Bất công tắc sang vị trí "0 (TẮT)".
Thiết bị sẽ tắt.

Kết thúc vận hành

1. Bất công tắc sang vị trí "0 (TẮT)".
Thiết bị sẽ tắt.
2. Rút phích cắm điện ra.

CẢNH BÁO T

3. Thao phần đầu của thiết bị ra.

CẢNH BÁO C

4. Đổ bỏ bụi trong thùng chứa.

CẢNH BÁO U

Vận chuyển

⚠ THẬN TRỌNG

Không tuân thủ trọng lượng

Nguy cơ bị thương và thiệt hại

Hãy chú ý đến trọng lượng của thiết bị khi vận chuyển.

1. Xách thiết bị bằng tay cầm.
2. Khi vận chuyển thiết bị bằng xe ô tô, hãy cố định để thiết bị không bị trượt hoặc lật theo các hướng dẫn hợp lệ có liên quan.

Bảo quản

Lưu ý

- Bảo quản thiết bị trong phòng khô ráo.
 - Cần nhắc trọng lượng của thiết bị khi bảo quản.
1. Cất ống hút mềm vào thùng chứa. Các ống hút, bàn hút, đầu hút khe, đầu hút bọc và cáp điện được minh họa trong hình sau.

CẢNH BÁO V

2. Bảo quản thiết bị trong phòng khô ráo và tránh sử dụng trái phép.

Chăm sóc và bảo dưỡng

Trước khi thực hiện bất kỳ công việc trên thiết bị:

1. Tắt thiết bị.
2. Rút cáp nguồn.

Hướng dẫn chăm sóc chung

- Làm sạch thiết bị và các bộ phận phụ tùng nhựa bằng chất tẩy rửa nhựa thông thường.
- Rửa sạch thùng chứa và phụ tùng bằng nước nếu cần và lau khô trước khi sử dụng tiếp.

Vệ sinh giỏ lọc khô

⚠ CẢNH BÁO

Tránh giặt với nước sôi và bằng máy giặt.

Tránh sấy khô bằng lửa, nung gắt hoặc máy sấy quần áo.

Không sử dụng khi bị ướt. Vì có thể làm hỏng động cơ. Không đập bộ lọc xuống sàn vì sẽ làm hỏng bộ lọc.

CẢNH BÁO W

Hướng dẫn khắc phục sự cố

Các sự cố thường có những nguyên nhân đơn giản mà bạn có thể tự khắc phục bằng cách sử dụng tổng quan sau. Khi có nghi ngờ, hoặc trong trường hợp các sự cố

không được đề cập ở đây, hãy liên hệ với Dịch Vụ

Khách Hàng được ủy quyền của bạn.

Các phụ tùng, ống nhút mềm hoặc ống hút bị tắc.

- Loại bỏ tắc nghẽn bằng dụng cụ hỗ trợ thích hợp.

Giò lọc khô đã đầy.

- Hãy thay giò lọc khô.

Giò lọc khô đã bẩn.

- Hãy vệ sinh giò lọc khô (xem Chương Vệ sinh giò lọc khô.)

Giò lọc khô bị hỏng.

- Hãy thay giò lọc khô.

Bảo hành

Ở mỗi quốc gia, các nhà phân phối có thẩm quyền đại diện chúng tôi sẽ đưa ra các điều kiện bảo hành riêng. Chúng tôi sẽ sửa chữa bất kỳ trục trặc của thiết bị miễn phí trong thời hạn bảo hành, nếu như nguyên nhân là các lỗi về vật liệu hoặc lỗi của nhà sản xuất. Khi bảo hành xin hãy gửi hóa đơn mua hàng cho đại lý hoặc trung tâm dịch vụ khách hàng được ủy quyền gần nhất. (Xem địa chỉ ở mặt sau)

Bạn có thể tìm thêm thông tin bảo hành (nếu có) trong phần dịch vụ trên trang web của Kärcher tại địa phương của bạn trong phần "Tài xuống".

Dữ liệu kỹ thuật

	DVAC 1800	DVAC 2200	
Kết nối nguồn điện			
Điện áp lưới điện	V	220-240	220-240
Tần số lưới điện	Hz	50-60	50-60
Hiệu suất thiết bị			
Công suất đầu vào định mức	W	1600	1900
Công suất (tối đa)	W	1800	2200
Thể tích thùng chứa	l	20	22
Chiều dài dây cáp	m	7	8
Kích thước			
Trọng lượng (không có phụ tùng)	kg	4,9	5,1

Bảo lưu những thay đổi kỹ thuật.

Daftar Isi

Catatan umum.....	25
Tujuan penggunaan	25
Perilindungan lingkungan.....	25
Aksesori dan suku cadang	25
Cakupan pengiriman	25
Petunjuk keselamatan	25
Deskripsi perangkat	26
Memasang roda	26
Pengoperasian pertama kali	26
Pengoperasian	27
Pengangkutan	27
Penyimpanan	27
Perawatan dan pemeliharaan	27
Panduan penyelesaian masalah	27
Garansi.....	28
Data teknis	28

Catatan umum



Baca dan ikuti panduan penggunaan sebelum menggunakan perangkat untuk pertama kali. Simpan panduan penggunaan asli untuk referensi di masa mendatang atau untuk pemilik di masa mendatang.

Tujuan penggunaan

Gunakan perangkat hanya di rumah pribadi. Sesuai dengan deskripsi dan informasi keselamatan dalam petunjuk pengoperasian ini, perangkat ini dimaksudkan untuk digunakan sebagai penyedot debu. Abu dingin hanya dapat disedot dengan aksesoris yang sesuai.

Lindungi perangkat dari hujan dan jangan simpan perangkat di luar ruangan.

Petunjuk

Pabrikasi tidak bertanggung jawab atas kemungkinan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak benar atau pengoperasian yang salah.

Perlindungan lingkungan



Bahan kemasan dapat didaur ulang. Buang kemasan dengan cara yang ramah lingkungan.



Perangkat elektrik dan elektronik berisi bahan bernilai yang dapat didaur ulang dan sering kali memiliki komponen seperti baterai atau oli yang dapat menimbulkan potensi bahaya terhadap

kesehatan manusia dan lingkungan jika ditangani atau dibuang dengan salah. Namun komponen tersebut penting untuk pengoperasian perangkat yang baik. Perangkat yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga.

Petunjuk tentang zat yang terkandung (REACH)

Informasi terkini tentang zat yang terkandung dapat Anda temukan di: www.kaercher.de/REACH

Aksesoris dan suku cadang

Gunakan hanya aksesoris asli dan suku cadang asli karena dapat memberikan pengoperasian perangkat yang aman dan bebas gangguan.

Untuk informasi tentang aksesoris dan suku cadang, kunjungi www.kaercher.com.

Cakupan pengiriman

Cakupan pengiriman perangkat ditunjukkan pada kemasan. Periksa kelengkapan isi saat membuka kemasan. Jika terdapat aksesoris yang tidak lengkap atau ada kerusakan akibat pengangkutan, hubungi dealer Anda.

Petunjuk keselamatan



Bacalah bab tentang petunjuk keselamatan ini dan panduan pengoperasian asli sebelum Anda menggunakan perangkat untuk pertama kalinya. Ikuti langkah-langkah sebagaimana dijelaskan. Simpan panduan pengoperasian asli tersebut untuk digunakan di lain waktu atau untuk diserahkan kepada pemilik berikutnya.

- Di samping petunjuk yang ada pada panduan pengoperasian ini, perhatikan juga peraturan keselamatan dan pencegahan kecelakaan yang berlaku.
- Tanda peringatan dan petunjuk yang terdapat pada perangkat memberikan informasi penting mengenai pengoperasian yang aman.

Tingkat bahaya

⚠ BAHAYA

- Petunjuk tentang situasi berbahaya yang segera mengancam yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ PERINGATAN

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan terluka parah atau kematian.

⚠ HATI-HATI

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan cedera ringan.

PERHATIAN

- Petunjuk tentang situasi yang mungkin berbahaya yang dapat menyebabkan kerusakan properti.

Panduan keselamatan umum

⚠ BAHAYA • Risiko kesulitan bernapas.

Jauhkan kertas timah pembungkus dari anak-anak.

⚠ PERINGATAN • Gunakan hanya perangkat seperti yang ditunjukkan. Patuhi kondisi wilayah setempat dan perhatikan kewaspadaan saat bekerja dengan perangkat jika ada orang lain, terutama anak-anak.

- Perangkat ini boleh digunakan oleh orang yang memiliki keterbatasan kemampuan fisik, pancaindra, maupun mental atau memiliki pengalaman maupun pengetahuan yang kurang memadai, namun harus diawasi atau diberikan informasi mengenai cara penggunaan yang aman serta memahami bahaya yang dapat diakibatkannya.
- Hanya orang-orang yang diinstruksikan untuk menangani perangkat atau telah menunjukkan kemampuan mereka untuk mengoperasikan perangkat tersebut dan secara tegas diberi wewenang untuk menggunakan perangkat dapat menggunakan perangkat ini.
- Anak-anak tidak diperbolehkan mengoperasikan perangkat ini.
- Anak-anak di atas 8 tahun boleh mengoperasikan perangkat jika telah dilatih atau diawasi dalam penggunaannya oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka serta telah memahami risiko yang diakibatkan.
- Pastikan anak-anak diawasi sehingga tidak bermain dengan perangkat ini.
- Anak-anak hanya dapat melakukan pekerjaan pembersihan dan pemeliharaan perangkat di bawah pengawasan.

⚠ HATI-HATI • Perlengkapan keselamatan disediakan untuk melindungi Anda. Jangan pernah memodifikasi atau mengabaikan perlengkapan keselamatan.

Risiko sengatan listrik

- **BAHAYA** • Sambungkan perangkat tersebut hanya pada arus bolak-balik (AC/Alternating Current). Tegangan yang tertera pada pelat tipe harus sesuai dengan tegangan sumber arus listrik.
- Jangan pernah memegang konektor dan soket dengan tangan basah.
- Operasikan perangkat hanya dengan residual current circuit breaker (maksimal 30 mA).
- Jangan merendam perangkat di dalam air.

- **PERINGATAN** • Sambungkan perangkat hanya pada sambungan listrik yang dibuat oleh ahli listrik resmi berdasarkan IEC 60364-1.
- Periksa untuk memastikan ada atau tidaknya kerusakan pada kabel listrik dengan plug utama sebelum melakukan pengoperasian. Jangan lakukan pengoperasian perangkat jika kabel listrik mengalami kerusakan.

Segera tukarkan kabel listrik yang mengalami kerusakan melalui pelayanan pelanggan resmi / ahli listrik. • Jangan merusak sambungan utama dan kabel tambahan dengan menggilas, meremas, menarik, dan sebagainya. Lindungi kabel listrik dari panas, oli, dan tepian yang tajam.

⚠ HATI-HATI • Matikan perangkat pada switch utama / switch perangkat saat jeda pengoperasian yang cukup lama dan setelah penggunaan, kemudian cabut plug utama. • Matikan perangkat dan cabut steker listrik utama sebelum melakukan pembersihan/pemeliharaan. • Saat menggunakan perangkat, tarik keluar kabel catu daya seluruhnya dari perangkat. Jika kabel berada dalam posisi terlilit di pengait kabel, Anda harus melepaskan kabel seluruhnya dari pengait tersebut. • Jangan gunakan kabel catu daya untuk membawa/memindahkan perangkat. • Jangan cabut steker listrik utama dari soket dengan menarik kabel catu daya.

Pengoperasian

⚠ BAHAYA

- Pengoperasian di area yang berpotensi mengalami ledakan tidak diizinkan.
- Risiko ledakan
- Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap gas, cairan, atau debu yang mudah terbakar.
- Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap debu logam reaktif (misalnya aluminium, magnesium, seng).
- Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap air asin atau asam yang tidak larut.
- Jangan pernah menggunakan perangkat untuk mengisap benda/bahan yang terbakar atau membara.

Zat ini dapat menimbulkan korosi pada bahan yang digunakan perangkat.

⚠ PERINGATAN

- Risiko cedera. Jangan gunakan nosel dan pipa isap pada ketinggian kepala.

⚠ HATI-HATI

- Jangan membiarkan perangkat tanpa pengawasan jika perangkat sedang dalam pengoperasian.
- Kecelakaan atau kerusakan akibat jatuhnya perangkat. Anda harus memastikan stabilitas sebelum melakukan seluruh aktivitas dengan atau pada perangkat.

PERHATIAN

- Lindungi perangkat dari kondisi cuaca ekstrem, kelembapan, dan panas.
- Jangan pernah menggunakan perangkat tanpa filter karena dapat menyebabkan kerusakan perangkat.

Petunjuk

- Peralatan ini hanya boleh digunakan untuk lokasi dengan kapasitas arus layanan yang setara dengan atau lebih dari 100A per fase.

Perawatan dan servis

⚠ PERINGATAN

- Segera matikan perangkat dan lepaskan steker utama sebelum melakukan pekerjaan perawatan dan servis.

⚠ HATI-HATI

- Lakukan perbaikan dan pekerjaan pada komponen listrik hanya di pelayanan pelanggan resmi.

PERHATIAN

- Jangan gunakan bahan penggosok, pembersih kaca atau multiguna untuk membersihkannya.

Pengangkutan

⚠ HATI-HATI

- Untuk mencegah kecelakaan atau cedera, Anda harus memperhatikan berat perangkat saat mengangkutnya.

Deskripsi perangkat

Terdapat perbedaan pada peralatan, tergantung model yang dipilih. Peralatan spesifik dijelaskan pada kemasan perangkat.

Lihat halaman grafik untuk ilustrasi perangkat.

Gambar A

- ① Roda
- ② Sambungan penyedot
- ③ Kepala penyedot
- ④ Switch ON/OFF
- ⑤ Gagang pengangkat
- ⑥ Penyimpan aksesoris
- ⑦ Penutup kontainer
- ⑧ Kontainer
- ⑨ Sambungan utama dengan steker listrik utama
- ⑩ Pengait kabel
- ⑪ Sambungan pengembus
- ⑫ Selang penyedot
- ⑬ Pipa penyedot
- ⑭ Nosel celah
- ⑮ Nozel pelapis
- ⑯ Nozel lantai
- ⑰ Keranjang filter kering
- ⑱ Pipa katup melengkung

Memasang roda

1. Pasang roda sebelum perangkat dinyalakan untuk pertama kalinya.

Gambar B

Gambar C

Gambar D

Gambar E

Pengoperasian pertama kali

Pasang keranjang filter kering

1. Lepaskan kepala penyedot.
2. Pasang keranjang filter kering dan pastikan filter terpasang dengan baik.

Gambar F

3. Pasang dan kunci kepala penyedot.

Gambar G

Pemasangan aksesoris

1. Hubungkan selang penyedot.
Gambar H
2. Hubungkan pipa katup melengkung ke slang penyedot.
Gambar J
3. Hubungkan pipa penyedot ke pipa katup melengkung.
Gambar K

4. Pasang nosel.

- Hubungkan nosel celah ke pipa penyedot. Nozel ini digunakan untuk membersihkan engsel, alur di antara pintu dan jendela, celah sempit, dll.

Gambar L

- Hubungkan nosel pelapis ke pipa penyedot. Ini digunakan untuk membersihkan sofa dll.

Gambar M

- Hubungkan nosel lantai utama ke pipa penyedot. Ini digunakan untuk membersihkan karpet, lantai, dll.

Gambar N

- Karpet dan lantai berkarpet
Pilih pengaturan sakelar berikut:

Gambar P

- Permukaan yang keras
Pilih pengaturan sakelar berikut:

Gambar O

Memulai perangkat

1. Colokkan steker listrik utama ke soket listrik.
Gambar Q
2. Setel tombol ON/OFF ke posisi yang diinginkan.
Gambar R
 - Posisi "1 (ON)": Fungsi sedot/embusan diaktifkan.
 - Posisi "0 (OFF)": Perangkat telah dimatikan.

Pengoperasian

PERHATIAN

Menyedot abu dingin

Kerusakan perangkat

Hanya sedot abu dingin dengan pemisah awal untuk abu.

PERHATIAN

Keranjang filter kering rusak atau basah

Kerusakan perangkat

Sebelum menyalakan alat, pastikan tidak ada kerusakan pada keranjang filter kering, dan ganti jika perlu. Hanya gunakan vakum dengan keranjang filter kering.

Tergantung jenis peralatan yang digunakan, keranjang filter kering mungkin telah disertakan.

PERHATIAN

Jangan menyedot kotoran basah.

Pipa katup melengkung

Daya hisap dikurangi dengan menggerakkan cincin penyesuaian pada pipa katup melengkung untuk membuka lubang.

Gambar J

Keranjang filter kering

Petunjuk

Sebaiknya bersihkan filter sekali atau dua kali dalam setahun untuk memastikan daya isap alat tetap optimal.

Fungsi embusan

Fungsi embusan dapat digunakan untuk membersihkan area yang sulit atau tidak mungkin dijangkau, seperti dedaunan di antara kerikil.

- Masukkan selang penyedot ke sambungan pengembus. Fungsi pengembus sekarang diaktifkan.

Gambar S

Menyela pengoperasian

1. Setel pemacu ke "0 (OFF)".

Perangkat telah dimatikan.

Mengakhiri operasi

1. Setel pemacu ke "0 (OFF)".
Perangkat telah dimatikan.
2. Cabut steker listrik utama.
Gambar T
3. Lepaskan kepala perangkat.
Gambar C
4. Kosongkan kontainer.
Gambar U

Pengangkutan

△ HATI-HATI

Pengabaian berat perangkat

Risiko cedera dan kerusakan

Perhatikan berat perangkat saat melakukan pengangkutan.

1. Bawa perangkat dengan gagang pengangkat.
2. Saat mengangkut perangkat di dalam kendaraan, amankan posisi perangkat sesuai dengan panduan yang relevan dan valid agar perangkat tidak tergelincir atau terguling.

Penyimpanan

Petunjuk

- Simpan alat di ruangan yang kering.
 - Pertimbangkan berat alat saat disimpan.
1. Simpan selang penyedot di dalam kontainer. Pipa penyedot, nozel lantai, nozel celah, nozel pelapis, dan kabel daya diperlihatkan dalam ilustrasi berikut.
Gambar V
 2. Simpan alat di ruang yang kering dan cegah dari penggunaan yang tidak benar.

Perawatan dan pemeliharaan

Sebelum melakukan pengerjaan pada alat:

1. Matikan alat.
2. Cabut kabel daya.

Panduan perawatan umum

- Bersihkan perangkat dan komponen aksesoris plastik dengan pembersih plastik yang umum tersedia.
- Bilas kontainer dan aksesoris dengan air, jika perlu, dan keringkan sebelum penggunaan selanjutnya.

Bersihkan keranjang filter kering

△ PERINGATAN

Jangan mencuci filter dengan air mendidih dan menggunakan mesin cuci.

Jangan menjemur filter di atas api, di bawah terik matahari, atau di mesin pengering.

Jangan gunakan filter jika basah. Tindakan tersebut dapat merusak motor.

Jangan sampai filter terbentur ke lantai, karena dapat merusak filter.

Gambar W

Panduan penyelesaian masalah

Gangguan seringkali berasal dari penyebab kecil yang dapat Anda perbaiki sendiri melalui ikhtisar berikut. Jika ragu, atau gangguan yang terjadi tidak disebutkan di sini, silakan hubungi Layanan Pengguna resmi. Aksesoris, selang penyedot atau pipa penyedot tersumbat.

- Singkirkan sumbatan dengan bantuan yang sesuai. Keranjang filter kering penuh.

التشغيل

تنبيه

كس الأتربة الباردة

تلف الجهاز

اقتصر على كس الأتربة الباردة باستخدام فاصل الأتربة الأولى.

تنبيه

سلة الفلتر الجاف رطبة أو تالفة

تلف الجهاز

قبل البدء، افحص سلة الفلتر الجاف بحثاً عن أي تلف، واستبدلها إذا

لزم الأمر. قم بالكس باستخدام سلة الفلتر الجاف فقط.

يتم تضمين سلة الفلتر الجاف اعتماداً على نوع التجهيزات.

تنبيه

لا تنظف الأوساخ الرطبة.

أنبوب صمام منحنى

يتم تقليل قوة الشفط عن طريق تحريك حلقة التعديل على أنبوب الصمام المنحني لكشف التقب.

صورة إيضاحية 1

سلة الفلتر الجاف

إرشاد

بوصى بتنظيف الفلتر مرة أو مرتين سنوياً لضمان قوة الشفط المثلى.

إرشاد

رقم طلب سلة الفلتر الجاف:

وظيفة النفخ

يمكن استخدام وظيفة النفخ لتنظيف المناطق التي يصعب الوصول إليها أو حيث يتعذر التنظيف بالمكنسة الكهربائية، مثل أوراق الشجر في طبقة الحصى.

● أدخل خرطوم الشفط في وصلة المنفاخ. وظيفة النفخ مفعلة الآن.

صورة إيضاحية S

التشغيل المتوقف

1. اضبط الزناد على الوضع "0" (OFF) (إيقاف التشغيل).
الجهاز متوقف.

إنهاء التشغيل

1. اضبط الزناد على الوضع "0" (OFF) (إيقاف التشغيل).
الجهاز متوقف.
2. اسحب قابس التيار الكهربائي.
3. صورة إيضاحية T
اخلع رأس الجهاز.
4. صورة إيضاحية C
أفرغ الحاوية.
- صورة إيضاحية U

النقل

تنويه

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند النقل على مراعاة وزن الجهاز.

1. انقل الجهاز من خلال مقبض الحمل.
2. عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تثبيته لحمايته من الانزلاق أو الانقلاب وفقاً للإرشادات السارية ذات الصلة.

التخزين

إرشاد

- خزن الجهاز في غرفة جافة.
- راع وزن الجهاز عند تخزينه.
- 1. خزن خرطوم الشفط في الحاوية. بوضّح الرسم التوضيحي التالي أنابيب الشفط وفوهة الأرضيات وفوهة الشقوق وفوهة الكسوة وكابل الطاقة.
- صورة إيضاحية V
- 2. خزن الجهاز في غرفة جافة واحتفظ به بعيداً عن الاستخدام غير المصرح به.

العناية والصيانة

قبل القيام بأي عمل على الجهاز:

1. أوقف تشغيل الجهاز.
2. افصل كابل الطاقة.

تعليمات العناية العامة

- نظّف الجهاز وأجزاء الملحقات البلاستيكية باستخدام منظف بلاستيك شائع الاستخدام.
- اشطف الحاوية والملحقات بالماء، حسب اللزوم، وجففها قبل الاستخدام مرة أخرى.

تنظيف سلة الفلتر الجاف

⚠ تحذير

تجنب الغسل في الماء المغلي وفي الغسالة.
تجنب التحفيف على النار أو في ضوء الشمس الحار أو في المجفف.
لا تستخدمها عندما تكون مبللة. قد يؤدي ذلك إلى تلف المحرك.
لا تضرب الفلتر على الأرض، فهذا سيُتلف الفلتر.
صورة إيضاحية W

مساعدة في حالة حدوث أعطال

في الغالب تكون للاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

انسداد الملحقات، خرطوم الشفط أو أنابيب الشفط.

- أزل الانسداد بوسيلة مساعدة مناسبة.
- سلة الفلتر الجاف ممتلئة.
- استبدل سلة الفلتر الجاف.
- سلفة الفلتر الجاف متسخة.
- نظف سلة الفلتر الجاف (راجع الفصل تنظيف سلة الفلتر الجاف).
- سلة الفلتر الجاف تالفة.
- استبدل سلة الفلتر الجاف.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

البيانات الفنية

DVAC 2200	DVAC 1800	
وصلة الطاقة		
220-240	220-240	V
50-60	50-60	Hz
أداء الجهاز		
1900	1600	W
2200	1800	W
22	20	l
8	7	m
الأبعاد		
5.1	4.9	kg

المواصفات الفنية خاصة للتعديل.

تماماً. • لا تحمل/لا تنقل جهاز الشحن من كابل وصلة الشبكة. • لا تشد قابس الشبكة من كابل الشبكة من المقبس.

التشغيل

⚠️ خطر

- يمنع معاً باتا التشغيل في المناطق القابلة للانفجار.
- خطر الانفجار
- تجنب استخدام الجهاز في شفت الأتربة أو السوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- تجنب استخدام الجهاز في شفت غبار المعادن التفاعلية (على سبيل المثال، الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك).
- تجنب استخدام الجهاز في شفت الماء المالح أو الأحماض غير المخففة.
- تجنب استخدام الجهاز لشفت أي مواد/أجسام تحترق أو يتصاعد منها الدخان.
- قد تتسبب هذه المواد في تآكل المواد المستخدمة في الجهاز.

⚠️ تحذير

• خطر الإصابة. لا تستخدم الفوهة وأنبوب الشفت بارتفاع رأسي.

⚠️ تنويه

- لا ترك الجهاز دون مراقبة أبدا طالما يكون مشغلاً.
- حوادث وأضرار ناجمة عن سقوط الجهاز. يجب عليك ضمان السلامة قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو قبل استخدام الجهاز.

تنبيه

- قم بحماية الجهاز من ظروف الطقس القاسية والرطوبة والحرارة.
- تجنب استخدام الجهاز دون فلتر، فقد يؤدي ذلك إلى تلف الجهاز.

إرشاد

- تم تصميم الجهاز للاستخدام فقط في المباني التي تتمتع بقدرة تيار خدمة تساوي أو تزيد عن 100 أمبير لكل طور.

العناية والخدمة

⚠️ تحذير

- أوقف تشغيل الجهاز على الفور وانزع القابس الرئيسي قبل القيام بأي من أعمال العناية والخدمة.

⚠️ تنويه

- عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط.

تنبيه

- لا تستخدم المواد الكاشطة أو منظف الزجاج أو منظف متعدد الأغراض في التنظيف.

النقل

⚠️ تنويه

- لتفادي وقوع الحوادث أو الإصابات، يتعين عليك مراعاة وزن الجهاز عند نقله.

مواصفات الجهاز

توجد اختلافات في التجهيزات اعتماداً على الموديل المحدد. وتوصف التجهيزات المحددة على عبوة الجهاز. ارجع إلى صفحة الصور للاطلاع على الصور الإيضاحية.

صورة إيضاحية A

① بكرة التوجيه

② وصلة الشفت

③ رأس الشفت

④ مفتاح ON/OFF (تشغيل/إيقاف تشغيل)

⑤ مقبض الحمل

⑥ مخزن الملحقات

⑦ قفل الحاوية

⑧ الحاوية

⑨ وصلة كهرباء مزودة بقابس كهربائي

⑩ خطافات الكابل

⑪ وصلة النخ

⑫ خرطوم الشفت

⑬ أنابيب الشفت

⑭ فوهة للشقوق

⑮ فوهة الكسوة

⑯ فوهة الأرضية

⑰ سلة الفلتر الجاف

⑱ أنبوب صمام منحنى

تركيب بكرات التوجيه

1. ركب بكرات التوجيه قبل بدء التشغيل الأولي.

صورة إيضاحية B

صورة إيضاحية C

صورة إيضاحية D

صورة إيضاحية E

بدء التشغيل

تركيب سلة الفلتر الجاف

1. حرر رأس الشفت واخلعها.
2. ركب سلة الفلتر الجاف وتأكد من استقرارها بشكل صحيح.
3. ركب رأس الشفت وتأمين قفله.

صورة إيضاحية F

صورة إيضاحية G

استخدام إحدى الملحقات

1. قم بتوصيل خرطوم الشفت.
2. صورة إيضاحية H
3. قم بتوصيل أنبوب الصمام المنحنى بخرطوم الشفت.
4. صورة إيضاحية J
5. قم بتوصيل أنبوب الشفت بأنبوب الصمام المنحنى.
6. صورة إيضاحية K
7. ركب الفوهات.
8. قم بتوصيل فوهة الشقوق بأنابيب الشفت.
9. تستخدم لغرض تنظيف المفصلات والتجاويف بين الأبواب والنوافذ والفتحات الصغيرة وما إلى ذلك.
10. صورة إيضاحية L
11. قم بتوصيل فوهة الكسوة بأنابيب الشفت.
12. تستخدم لتنظيف الأريكة وما إلى ذلك.
13. صورة إيضاحية M
14. قم بتوصيل فوهة الأرضيات الرئيسية بأنابيب الشفت.
15. تستخدم هذه الفوهة لتنظيف السجاد والأرضيات وما إلى ذلك.
16. صورة إيضاحية N
17. السجاد والأرضيات المفروشة بالسجاد حدد إعداد المفتاح التالي:
18. صورة إيضاحية P
19. الأسطح الصلبة حدد إعداد المفتاح التالي:
20. صورة إيضاحية O

بدء تشغيل الجهاز

1. قم بتوصيل القابس الكهربائي في المقبس.
2. اضبط مفتاح ON/OFF (تشغيل/إيقاف التشغيل) على الوضع المرغوب.
3. صورة إيضاحية Q
4. صورة إيضاحية R
5. الوضع "1" (ON) (تشغيل): وظيفة الشفت / النخ مفعلة.
6. الوضع "0" (OFF) (إيقاف التشغيل): الجهاز متوقف.

- عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها المشرع القانوني.
- تشرع علامات الإرشاد والتحذير الموجودة على الجهاز إلى الإرشادات الهامة للتشغيل الآمن.

درجات الخطر

⚠️ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحوادث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠️ تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

⚠️ تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة العامة

- ⚠️ **خطر** • خطر الاختناق. يجب عليك إبعاد أكياس التعبئة والتغليف عن متناول الأطفال.

- ⚠️ **تحذير** • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • يسمح للأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا تتوافر لديهم الخبرة والمعرفة الكافية، أن يستخدموا الجهاز بشرط الإشراف عليهم بشكل صحيح، أو إذا تم بعد حصولهم على تعليمات بشأن كيفية الاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم ومعرفتهم بالمخاطر المرتبطة به. • لا يسمح باستخدام الجهاز إلا من قبل الأشخاص الذين تم إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز، أو الذين انتبوا قدرتهم على استخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحة باستخدامه. • لا يسمح للأطفال بتشغيل الجهاز. • يمكن أن يتم استخدام الجهاز من قبل صغار السن بدءاً من 8 سنوات على الأقل بشرط أن يتم المحافظة على سلامتهم عن طريق تعليمهم كيفية استخدام الجهاز من قبل شخص متخصص ووضعه تحت المراقبة وكذلك فهمهم الأخطار الناتجة عنه. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. • يسمح للأطفال القيام بعملية التنظيف والصيانة بشرط أن يتم الإشراف عليهم.
- ⚠️ **تنبيه** • تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تقم بتغيير أو تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

خطر الصدمة الكهربائية

- ⚠️ **خطر** • قم بتوصيل الجهاز بتيار متردد فقط. يجب أن يتوافق الجهد الموجود على لوحة الطراز مع جهد مصدر التيار. • لا تلمس القابس الكهربائي والمقبس بأيدي مبللة بالماء نهائياً. • استخدم الجهاز عن طريق قاطع الدائرة الكهربائية فقط (30 مللي أمبير حد أقصى). • تجنب غمر الجهاز في الماء.

- ⚠️ **تحذير** • قم بتوصيل الجهاز بوسيلة كهربائية يكون تم شرائها من متجر متخصص ببيع الأجهزة الكهربائية وفقاً للمعيار IEC 60364-1. • احرص كابل التوصيل الكهربائي المزود بقابس قبل كل عملية تشغيل. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون كابل التوصيل الكهربائي تالف. قم بتغيير كابل التوصيل الكهربائي التالف فوراً من قبل خدمة العملاء المعتمدة /قني كهربائي. • لا تقم بالحاق أضرار أو إنطاف كابل التوصيل الكهربائي وكابل التمديد الكهربائي عن طريق الدهس، سحق، الشد أو فعل شيء به من هذا القبيل. قم بحماية كابل التوصيل الكهربائي من الحرارة، الزيت والحواف الحادة.

- ⚠️ **تنبيه** • يجب عند التوقف عن العمل لفترة استراحة طويلة وبعد الاستخدام إيقاف الجهاز عن طريق المفتاح الرئيسي / مفتاح الجهاز وكذلك فصل القابس الكهربائي أيضاً. • أوقف تشغيل الجهاز قبل كل عملية تنظيف / صيانة، واسحب قابس التيار الكهربائي. • عند استخدام الجهاز اسحب كابل مصدر الطاقة بالكامل خارج الجهاز. إذا كان الكابل ملتصقاً حول خطاف الكابل، فيجب إرجاعه

المحتويات

28	إرشادات عامة.....
28	الغرض من الاستخدام.....
28	حماية البيئة.....
28	الملحقات التكميلية وقطع الغيار.....
28	محتوى التسليم.....
28	إرشادات السلامة.....
29	مواصفات الجهاز.....
29	تركيب بكرات التوجيه.....
28	بدء التشغيل.....
30	التشغيل.....
30	النقل.....
30	التخزين.....
30	العناية والصيانة.....
30	مساعدة في حالة حدوث أعطال.....
30	الضمان.....
30	البيانات الفنية.....

إرشادات عامة



اقرأ دليل التشغيل الأصلي قبل استخدام الجهاز لأول مرة وتصرف وفقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.

الغرض من الاستخدام

اقصر على استخدام الجهاز في المنزل. الجهاز مصمم للاستخدام كمكسبة كهربائية للتنظيف وفقاً للشروط ومعلومات السلامة الواردة في تعليمات التشغيل هذه. لا يجوز كسب الأتربة البردة إلا باستخدام ملحقات مناسبة. احرص على حماية الجهاز من المطر ولا تخزّنه بالخارج.

إرشاد

لا تحمل الشركة الصانعة أية مسؤولية عن الأضرار المحتملة الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو التشغيل غير الصحيح.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.



تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمت أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدم الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالي من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

إرشادات السلامة



اقرأ فصل السلامة هذا ودليل التشغيل الأصلي هذا أيضاً قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم تصرف طبقاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل الأصلي للاستخدام لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

